

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
«ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ»

**Методические материалы для председателей и членов  
предметных комиссий субъектов Российской Федерации  
по проверке выполнения заданий с развернутым ответом  
экзаменационных работ ЕГЭ 2018 года**

# **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО  
ОЦЕНИВАНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ  
ЕГЭ С РАЗВЕРНУТЫМ ОТВЕТОМ**

**(Раздел «Письмо»)**

Москва  
2018

Рецензент: Колыхалова О.А., д. фил. н., профессор Департамента иностранных языков ВШЭ

**Авторы-составители:** М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, Ю.Б. Курасовская

Методические материалы для председателей и членов предметных комиссий субъектов Российской Федерации по проверке выполнения заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ 2018 года по иностранным языкам подготовлены в соответствии с Тематическим планом работ Федерального государственного научного учреждения «Федеральный институт педагогических измерений», проводимых по заданию Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки в 2018 году (в целях научно-методического обеспечения мероприятий общероссийской системы оценки качества образования).

Цель пособия – подготовка экспертов единого государственного экзамена (ЕГЭ) по иностранным языкам раздела «Письмо». Данная цель достигается путем решения следующих задач:

- ознакомить педагогов с ключевыми положениями нормативно-правовых и программных материалов, раскрывающих содержательные, структурные и организационные особенности ЕГЭ как итоговой формы контроля;
- сформировать компетенции учителей в сфере современных технологий тестирования и оценивания;
- обеспечить высокое качество усвоения содержательного компонента курса путем формирования у учителей рефлексивных умений.

В результате изучения курса у слушателей формируются:

- знания образовательных документов, регламентирующих проведение и организацию ЕГЭ, определяющих функции, права и обязанности председателя и членов (экспертов) предметной комиссии;
- владение понятийным аппаратом ЕГЭ: ЕГЭ, спецификация, кодификатор, демоверсия, коммуникативная компетенция, уровни коммуникативной компетенции, стратегии общения, тестирование, стандартизированные тесты, формы и виды контроля, формы и виды оценивания, параметры и критерии оценивания, коммуникативное задание, коммуникативная задача и т. п.;
- знания формата и процедуры организации, проведения и оценивания результатов ЕГЭ;
- навыки и умения проведения письменной части экзамена;
- умения работать с инструментами, определяющими процедуру проверки и оценивания ответов выпускников на задания с развернутым ответом;
- умения оформлять бланк протокола проверки ответов на задания 39 и 40, соблюдая технические требования;
- умения применять технологии тестирования и основные структурные элементы педагогического оценивания в области письма;
- навыки и умения анализа коммуникативных заданий, входящих в формат ЕГЭ;
- навыки и умения анализа и корректировки типичных ошибок экспертов в области письма;
- способности к самоанализу своей работы в качестве эксперта;
- рефлексия, открытость к педагогическим инновациям.

В качестве конечного результата достижения цели пособие предусматривает формирование способности и готовности учителей работать в качестве экспертов единого государственного экзамена по английскому языку раздела «Письмо».

Авторы будут благодарны за замечания и предложения по совершенствованию пособия.

© Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Курасовская Ю.Б., 2018

© Федеральный институт педагогических измерений, 2018

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>4</b>
<b>РАЗДЕЛ I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ. ФОРМАТ ЗАДАНИЙ И ТЕХНОЛОГИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПИСЬМЕННОЙ ЧАСТИ ЭКЗАМЕНА .....</b>	<b>7</b>
ТЕМА 1. ЕГЭ КАК ИТОГОВАЯ ФОРМА КОНТРОЛЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ .....	7
КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ .....	18
РЕФЛЕКСИЯ .....	19
ТЕМА 2. СТРУКТУРА, СОДЕРЖАНИЕ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ РАЗДЕЛА «ПИСЬМО» .....	19
КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ .....	39
РЕФЛЕКСИЯ .....	39
<b>РАЗДЕЛ II. ПРАКТИКУМ ПО ОЦЕНИВАНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ПО ПИСЬМУ .....</b>	<b>40</b>
ТЕМА 1. ТЕХНОЛОГИЯ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ ПО ПИСЬМУ «ЛИЧНОЕ ПИСЬМО» (39) .....	40
КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ .....	55
РЕФЛЕКСИЯ .....	55
ТЕМА 2. ТЕХНОЛОГИЯ ОЦЕНИВАНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЯ ПО ПИСЬМУ «ПИСЬМЕННОЕ ВЫСКАЗЫВАНИЕ С ЭЛЕМЕНТАМИ РАССУЖДЕНИЯ» («ВАШЕ МНЕНИЕ») .....	56
КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ .....	70
РЕФЛЕКСИЯ .....	70
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЯ 39 И 40 РАЗДЕЛА «ПИСЬМО» .....</b>	<b>71</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ 39 «ЛИЧНОЕ ПИСЬМО» (ВЫБОР ПРОФЕССИИ).....</b>	<b>74</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 3 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ 39 – «ЛИЧНОЕ ПИСЬМО» (ДЕТСКИЕ ИГРУШКИ) .....</b>	<b>75</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 4. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ 40 «ПИСЬМЕННОЕ ВЫСКАЗЫВАНИЕ С ЭЛЕМЕНТАМИ РАССУЖДЕНИЯ» («ВАШЕ МНЕНИЕ») .....</b>	<b>76</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 5. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ 39 «ЛИЧНОЕ ПИСЬМО» (ТИПОВАЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ) .....</b>	<b>77</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 6. ПОРЯДОК ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОЦЕНТА ТЕКСТУАЛЬНЫХ СОВПАДЕНИЙ В ЗАДАНИИ 40.....</b>	<b>78</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 7. ПОРЯДОК ПОДСЧЕТА СЛОВ В ЗАДАНИЯХ РАЗДЕЛА «ПИСЬМО».....</b>	<b>79</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 8. УКАЗАНИЯ ПО ОЦЕНИВАНИЮ РАЗВЕРНУТЫХ ОТВЕТОВ НА ЗАДАНИЯ ПИСЬМЕННОЙ ЧАСТИ ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК.....</b>	<b>80</b>

## ВВЕДЕНИЕ

До недавнего времени в обучении школьников иностранным языкам письму как виду речевой деятельности уделялось мало внимания. Основной целью было овладение техникой письма на раннем этапе обучения и орфографией на более продвинутом этапе. Письменные по форме задания носили репродуктивный характер (спиши, вставляя пропущенные буквы; перепиши текст от 1-го лица; выпиши слова / предложения и т. п.) и не были направлены на формирование умений письма как вида речевой коммуникации. Продуктивный по своей природе вид речевой деятельности превращался, таким образом, в средство обучения другим видам речевой деятельности и развития языковых (лексических, грамматических) навыков.

Изменение общественно-политической ситуации, развитие международных контактов во всех сферах, вовлеченность в эти контакты все большего числа россиян, международная интеграция привели к росту роли и значения умений и навыков реального иноязычного общения. Изменилось и само понимание этого общения в языковой педагогике и шире – в образовании в целом.

Сегодня мы говорим о **коммуникативной компетенции**<sup>1</sup>, включающей **речевую компетенцию**, т. е. способность эффективно использовать изучаемый язык как средство общения и познавательной деятельности; **языковую/лингвистическую компетенцию**, т. е. овладение языковыми средствами в соответствии с темами и сферами общения и умение оперировать ими в коммуникативных целях; **социокультурную компетенцию** (включающую социолингвистическую), т. е. знания о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике, умение адекватно понимать и интерпретировать лингвокультурные факты; **компенсаторную компетенцию**, т. е. умение выходить из положения при дефиците языковых средств в процессе иноязычного общения; **учебно-познавательную компетенцию** – дальнейшее развитие специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать владение иностранным языком и использовать его для продолжения образования и самообразования<sup>2</sup>.

Не будет преувеличением утверждать, что коммуникативная компетенция в широком смысле лежит в основе всей человеческой деятельности. На нынешнем этапе развития информационного общества, с возникновением новых средств коммуникации мы способны по-новому оценить роль и значение коммуникативной компетенции, которая становится основой социально-экономического развития общества и интеллектуально-эмоционального развития индивида.

Эта связь между формированием коммуникативной компетенции и развитием личности подчеркивается и в Федеральном компоненте государственного стандарта общего образования 2004 г., в котором наряду с целью овладения коммуникативной компетенцией ставится и другая цель, а именно: «**развитие и воспитание способности к личностному и профессиональному самоопределению, социальной адаптации; формирование активной жизненной позиции гражданина и патриота, а также субъекта межкультурного взаимодействия; развитие таких личностных качеств, как культура общения, умение работать в сотрудничестве, в том числе в процессе межкультурного общения; развитие способности и готовности к самостоятельному изучению иностранного языка, к дальнейшему самообразованию с его помощью в разных областях знания;**

---

<sup>1</sup> Коммуникативная компетенция и ее составляющие несколько по-разному трактуются в зарубежной и отечественной методической традиции разными научно-практическими школами, которые, тем не менее, в основном сходятся в ее лингвометодическом описании. Подробный сравнительный анализ см.: Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. – М.: Еврошкола, 2004.

<sup>2</sup> Федеральный компонент государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования по иностранным языкам.//Новые государственные стандарты по иностранному языку. 2–11 классы./ Образование в документах и комментариях.– М.: АСТ. Астрель, 2004. с.93.

приобретение опыта творческой деятельности, опыта проектно-исследовательской работы с использованием изучаемого языка, в том числе в русле выбранного профиля».

Коммуникативная компетенция является, с одной стороны, предметной компетенцией: иноязычная коммуникативная компетенция принадлежит предметной области «иностранный язык»; коммуникативная компетенция в родном языке принадлежит предметной области «русский язык» (точнее, даже «русская словесность»). С другой стороны, это ключевая межпредметная компетенция, без которой невозможно непосредственное и опосредованное общение ни в одной области, невозможно хранение, передача и приращение научного и бытового знания. Вне коммуникативной компетенции невозможно существование человеческой цивилизации и самого человека как *homo sapiens*.

Еще в программном документе «Концепция модернизации российского образования до 2010 года» ясно формулировалась задача: «общеобразовательная школа должна формировать новую систему универсальных знаний, умений, навыков, а также опыт самостоятельной деятельности и личной ответственности обучающихся, т. е. современные ключевые компетенции»<sup>3</sup>.

К сожалению, в реальной школьной практике этот тезис в применении к коммуникативной компетенции (как, впрочем, и к другим ключевым компетенциям) осуществляется не всегда и не везде. Тем важнее становятся формирование коммуникативных умений письменной речи в практике обучения иностранным языкам и соответствующие формы контроля.

С самого начала эксперимента по введению ЕГЭ принципиальная позиция ФИПИ помогла избежать ошибок, характерных для национального экзамена по иностранному языку в некоторых других странах, где экзамен является бланковым тестом, т. е. включает задания только закрытого типа. Задания открытого типа с развернутыми ответами составляют чрезвычайно важную часть экзаменационной работы, т. к. именно в этих заданиях проверяются продуктивные умения и навыки. Они значительно увеличивают дифференцирующую способность контрольных измерительных материалов и тем самым помогают выявить выпускников и абитуриентов, имеющих наиболее высокий уровень языковой подготовки. Включение подобных заданий в структуру ЕГЭ делает совершенно обоснованными высказывания его критиков о возможности получения высоких результатов при механическом выполнении заданий методом случайного угадывания.

Заметим, что для гуманитарных дисциплин в целом задания со свободно конструируемым ответом имеют особое значение, т. к. позволяют проверить качественное овладение содержанием соответствующих курсов и сформированность сложных интеллектуально-коммуникативных умений. К их числу относятся умения создать связное письменное высказывание; формулировать, логично и последовательно излагать свои мысли; приводить аргументы и контраргументы; делать выводы и подкреплять их примерами.

Раздел «Письмо» ЕГЭ по иностранному языку включает два задания со свободно конструируемым ответом: задание 39 – личное письмо и 40 – развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения. Оба задания, 39 и 40, базируются на тематике общения, составляющей основу школьной программы. Это социально-бытовая сфера (общение в семье и школе, межличностные отношения с друзьями и знакомыми); социально-культурная сфера (досуг молодежи; страны изучаемого языка; вклад России и стран изучаемого языка в развитие науки и культуры); учебно-трудовая сфера

---

<sup>3</sup> «Концепция модернизации российского образования до 2010 года». – М., 2002. с.10.

(современный мир профессий, рынок труда; возможности продолжения образования в высшей школе в России и за рубежом; новые информационные технологии)<sup>4</sup>.

Задание 39 – это задание базового уровня, и за его выполнение учащийся может максимально получить 6 баллов; задание 40 – это задание высокого уровня, и за его выполнение учащийся может максимально получить 14 баллов. Таким образом, раздел «Письмо» в целом оценивается максимально в 20 баллов. Таким образом, удельный вес раздела «Письмо» 25% от максимального тестового балла (100 баллов).

Предлагаемое учебное пособие содержит методические рекомендации по оцениванию выполнения заданий раздела «Письмо», в нем анализируются реально выполненные письменные работы, характеризуются типичные ошибки учащихся.

---

<sup>4</sup> См. спецификацию экзаменационной работы по иностранным языкам и кодификаторы единого государственного экзамена 2018 г.

## РАЗДЕЛ I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ. ФОРМАТ ЗАДАНИЙ И ТЕХНОЛОГИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПИСЬМЕННОЙ ЧАСТИ ЭКЗАМЕНА

### Тема 1. ЕГЭ как итоговая форма контроля иноязычной коммуникативной компетенции

#### Основные вопросы темы

1. Цели обучения английскому языку в общеобразовательном учреждении.
2. Документы, регламентирующие процесс обучения в общеобразовательном учреждении.
3. Основные понятия и категории содержания обучения иностранному языку в общеобразовательном учреждении.
4. Основные понятия и категории ЕГЭ.
5. Критерии и параметры контроля и оценивания в ЕГЭ.
6. Тестирование как особая форма контроля.
7. Тест, виды тестов.

#### Основная литература

1. Демонстрация ЕГЭ по английскому языку 2018 г. – [www.fipi.ru](http://www.fipi.ru)
2. Кодификатор элементов содержания по английскому языку для составления контрольных измерительных материалов единого государственного экзамена 2018 г. – [www.fipi.ru](http://www.fipi.ru)
3. Примерные программы по иностранным языкам. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ Астрель, 2004.
4. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка. – М.: МГЛУ, 2003.
5. Спецификация экзаменационной работы по иностранным языкам единого государственного экзамена 2017 г. – [www.fipi.ru](http://www.fipi.ru)
6. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) образования. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: Астрель, 2004.
7. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
8. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по некоторым аспектам совершенствования преподавания английского языка (на основе анализа типичных затруднений выпускников при выполнении заданий ЕГЭ 2014-2017г). <http://www.fipi.ru/ege-i-gve-11/analiticheskie-i-metodicheskie-materialy>
9. Вербицкая М.В, Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по некоторым аспектам совершенствования преподавания английского языка (на основе анализа типичных затруднений выпускников при выполнении заданий ЕГЭ). - Иностранные языки в школе, 2015, №1. С. 3-9.
10. Вербицкая М.В, Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по некоторым аспектам совершенствования преподавания английского языка (на основе анализа типичных затруднений выпускников при выполнении заданий ЕГЭ) (продолжение). (авторы:) Иностранные языки в школе, 2015, №2. С. 2-15.
11. Вербицкая М.В, Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по совершенствованию подготовки к ЕГЭ по иностранным языкам (подготовлены на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2015 года). - Иностранные языки в школе, 2015, №10. С. 2-14.

12. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2016 года по английскому языку.-Педагогические измерения.-2016, №4, с.22-44.
13. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2017 года по английскому языку.-Педагогические измерения.- 2017, №3, с.95-118.
14. Коккота В.А. Лингводидактическое тестирование. – М.: Высшая школа, 1989.
15. Макнамара Т. Языковое тестирование. OUP – Relod, 2005.
16. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. – М.: Еврошкола, 2004.
17. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: Астрель, 2008.
18. Alderson J. Charles, Clapham Caroline, Wall Dianne. Language Test Construction and Evaluation. Cambridge: CUP, 1995.
19. Bachman Lyle F., Palmer Adrian S. Language Testing in Practice. Oxford: OUP, 2004.
20. Bachman Lyle F. Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford: OUP, 2004.
21. Cushing-Weigle Sara. Assessing Writing. Cambridge: CUP, 2004.
22. Kolesnikova I., Dolgina O. A Handbook of English-Russian Terminology for Language Teaching. – St. Petersburg: CUP- BLITZ, 2001.

ЕГЭ является итоговой формой контроля иноязычной коммуникативной компетенции. Структура и содержание ЕГЭ тесно связано с целями обучения иностранным языкам в школе.

«Изучение иностранного языка в основной школе направлено на достижение следующих целей:

– **развитие иноязычной коммуникативной компетенции** в совокупности ее составляющих, а именно:

- **речевая компетенция** – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
- **языковая компетенция** – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языке;
- **социокультурная компетенция** – приобщение к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных ее этапах; формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях межкультурного общения;
- **компенсаторная компетенция** – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;
- **учебно-познавательная компетенция** – дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений; ознакомление с доступными учащимся способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

– **развитие и воспитание школьников средствами иностранного языка»<sup>5</sup>.**

Единый государственный экзамен представляет собой экзамен с использованием заданий стандартизированной формы – контрольных измерительных материалов (далее –

---

<sup>5</sup> Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования, 2004.

КИМ), выполнение которых позволяет установить уровень освоения участниками ЕГЭ федерального государственного стандарта среднего (полного) общего образования.

**Назначение единого государственного экзамена** по иностранным языкам – оценить общеобразовательную подготовку по иностранному языку выпускников XI (XII) классов общеобразовательных учреждений с целью их государственной итоговой аттестации и конкурсного отбора в учреждения среднего и высшего профессионального образования. ЕГЭ по иностранным языкам является экзаменом по выбору. В отличие от традиционного экзамена по иностранному языку ЕГЭ обеспечивает **объективное** выявление у учащихся уровня сформированности умений **всех** видов речевой деятельности и способности учиться в высшем учебном заведении.

КИМ по иностранным языкам носят деятельностный характер и построены на коммуникативно-когнитивном и компетентностном подходах. Они проверяют не то, **что знает экзаменуемый о языке**, а насколько он **реально владеет иностранным языком**. Содержание КИМ, требования, предъявляемые выпускникам школы в рамках ЕГЭ, уже оказали значительное влияние на содержание обучения иностранным языкам в школе. Наиболее яркий пример в этом отношении – задания по аудированию, введению которых в ЕГЭ оказывалось сильное сопротивление, прежде всего потому, что в школе мало занимались аудированием и боялись плохих результатов выполнения заданий этого раздела. Действительно, в первые годы эксперимента результаты были низкими, но уже 2005 г. дал повышение среднего уровня выполнения заданий по аудированию на 9%. Главное же – аудирование прочно вошло в практику преподавания иностранных языков в школе, этому виду речевой деятельности стало уделяться гораздо больше внимания. Нечто подобное происходит сейчас и в области письма.

## **СПЕЦИФИКАЦИЯ** **экзаменационной работы по иностранным языкам** **единого государственного экзамена 2018 г.** **(выдержки)**

### **Структура экзаменационной работы**

Экзаменационная работа содержит письменную и устную части. Письменная часть в свою очередь включает четыре раздела: «Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика» и «Письмо». Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения иностранным языком в пределах, сформулированных в Федеральном компоненте государственного стандарта среднего (полного) общего образования по иностранным языкам, во все разделы включаются наряду с заданиями базового уровня задания более высоких уровней сложности.

В работу по иностранным языкам включены 38 заданий с кратким ответом и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом.

В экзаменационной работе предложены следующие разновидности заданий с кратким ответом:

- задания на выбор и запись одного или нескольких правильных ответов из предложенного перечня ответов;
- задания на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путем образования родственного слова от предложенного опорного слова.

Ответ на задания с кратким ответом дается соответствующей записью в виде цифры или последовательности цифр, записанных без пробелов и разделительных символов; слова (в том числе в его аналитической форме, записанной без пробелов и разделительных символов).

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

Базовый, повышенный и высокий уровни сложности заданий ЕГЭ соотносятся с уровнями владения иностранными языками, определенными в документах Совета Европы<sup>6</sup>, следующим образом:

Базовый уровень – А2+<sup>7</sup>  
 Повышенный уровень – В1  
 Высокий уровень – В2

*Таблица 1. Распределение заданий экзаменационной работы по разделам*

№	Раздел работы	Количество заданий	Соотношение оценок выполнения отдельных частей работы в общей оценке (в % максимального балла)	Максимальный первичный балл	Тип заданий
1	Аудирование	9	20	20	Задания с кратким ответом
2	Чтение	9	20	20	
3	Грамматика и лексика	20	20	20	
4	Письмо	2	20	20	Задания с развернутым ответом
5	Устная часть экзамена	4	20	20	Задания с развернутым ответом
Итого		44	100	100	

### **Распределение заданий КИМ по содержанию, видам умений и способам действий**

В аудировании и чтении проверяется сформированность умений понимания как основного содержания письменных и звучащих текстов, так и полного понимания соответствующих текстов. Кроме того, в чтении проверяется понимание структурно-смысловых связей в тексте, а в аудировании – понимание в прослушиваемом тексте запрашиваемой информации или определение в нем ее отсутствия.

В разделе «Грамматика и лексика» проверяются навыки оперирования грамматическими и лексическими единицами на основе предложенных текстов.

<sup>6</sup> Общевропейские компетенции владения языком: Изучение, преподавание, оценка. МГЛУ, 2003.

<sup>7</sup> Поскольку весь возможный спектр уровней владения иностранным языком представлен в документе Совета Европы лишь шестью уровнями, очевидно, что внутри каждого из них можно выделять определенные подуровни. Обозначение базового уровня ЕГЭ как А2+ означает, что из описания уровня А2 для подготовки заданий базового уровня разработчики ориентируются на дескрипторы, лежащие ближе к уровню В1, а не к уровню А1.

В разделе «Письмо» контролируются умения создания различных типов письменных текстов.

В устной части экзамена проверяются произносительные навыки и речевые умения.

Соотношение проверяемых умений и навыков и первичных баллов представлено в таблице 2.

*Таблица 2. Распределение заданий экзаменационной работы по содержанию и видам проверяемых умений и навыков*

Проверяемые умения и навыки	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент от максимального балла, равного 100
<b>ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ</b>			
<b>Аудирование</b>			
Понимание основного содержания прослушанного текста	1	6	20
Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	1	7	
Полное понимание прослушанного текста	7	7	
<b>Чтение</b>			
Понимание основного содержания текста	1	7	20
Понимание структурно-смысловых связей в тексте	1	6	
Полное и точное понимание информации в тексте	7	7	
<b>Грамматика и лексика</b>			
Грамматические навыки	7	7	20
Лексико-грамматические навыки	6	6	
Лексико-грамматические навыки	7	7	
<b>Письмо</b>			
Письмо личного характера	1	6	20
Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной проблеме	1	14	
<b>УСТНАЯ ЧАСТЬ</b>			
Чтение вслух	1	1	20
Условный диалог-расспрос	1	5	
Тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии)	1	7	
Тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий)	1	7	

### **Распределение заданий КИМ по уровню сложности**

В разделах «Аудирование» и «Чтение» представлены задания, относящиеся к трем разным уровням сложности. В разделе «Грамматика и лексика» – к двум (базовому и повышенному). В разделе «Письмо» и в устной части экзамена задания относятся к базовому и высокому уровням сложности. Распределение заданий по уровням сложности представлено в следующей таблице.

Таблица 3. Распределение заданий по уровням сложности

Уровень сложности заданий	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент максимального первичного балла за задания данного уровня сложности от максимального балла, равного 100
Базовый	19	45	45
Повышенный	9	20	20
Высокий	16	35	35
Итого	44	100	100

Задания в экзаменационной работе располагаются по возрастающей степени трудности внутри каждого раздела работы.

**Распределение текстов определенной жанрово-стилистической принадлежности по заданиям разного уровня сложности**

Таблица 4

	Аудирование	Чтение
Базовый	Краткие высказывания информационно-прагматического характера	Краткие тексты информационного и научно-популярного характера
Повышенный	Беседа или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения	Публицистические ( <i>например</i> , рецензия) и научно-популярные тексты
Высокий	Интервью, развернутое тематическое высказывание, репортаж	Художественный или публицистический ( <i>например</i> , эссе) текст

**Продолжительность ЕГЭ по иностранным языкам**

Время выполнения четырех письменных разделов экзаменационной работы – 180 минут.

Устная часть экзамена выполняется в отдельный день, время выполнения заданий, включая время подготовки – 15 минут.

Общее время выполнения всех разделов экзаменационной работы: 195 минут.

Рекомендуемое время выполнения заданий по разделам:

«Аудирование» – 30 минут;

«Чтение» – 30 минут;

«Грамматика и лексика» – 40 минут;

«Письмо» – 80 минут;

Устная часть экзамена – 15 минут.

**Система оценивания отдельных заданий и экзаменационной работы в целом**

Верное выполнение заданий с кратким ответом оценивается следующим образом. Экзаменуемый получает 1 балл за:

- каждый правильно выбранный и записанный ответ в заданиях на выбор и запись одного правильного ответа из предложенного перечня ответов;
- каждое правильно установленное соответствие в заданиях на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
- каждый правильный ответ в заданиях на заполнение пропуска в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;

– каждый правильный ответ в заданиях на заполнение пропуска в связном тексте путем образования родственного слова от предложенного опорного слова.

За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

Уровень сформированности комплекса продуктивных речевых умений и навыков выпускников определяется экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки заданий ЕГЭ 2018 г. в соответствии с методическими рекомендациями по оцениванию заданий с развернутым ответом, подготовленными ФИПИ, на основе критериев и схем оценивания выполнения заданий раздела «Письмо» (задания 39 и 40) и заданий устной части (задания 1–4), а также дополнительных схем оценивания конкретных заданий. При этом в разделе «Письмо» задание 39 (базового уровня сложности) оценивается исходя из требований базового уровня изучения иностранного языка, а задание 40 (высокого уровня сложности) – исходя из требований профильного уровня. В устной части экзамена к базовому уровню относятся первое, второе и третье задания и к высокому уровню сложности – четвертое задание.

Особенностью оценивания заданий 39 и 40 является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается в 0 баллов.

При оценивании заданий раздела «Письмо» (39, 40) следует учитывать такой параметр, как объем письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объем для личного письма в задании 39 – 100–140 слов; для развернутого письменного высказывания в задании 40 – 200–250 слов. Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном задании 39 менее 90 слов или в задании 40 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 39 более 154 слов или в задании 40 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке задания 39 отсчитываются от начала работы 140 слов, задания 40 – 250 слов, и оценивается только эта часть работы.

При оценивании задания 40 особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развернутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, все задание оценивается в 0 баллов.

В соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования (приказ Минобрнауки России от 26.12.2013 № 1400 зарегистрирован Минюстом России 03.02.2014 № 31205):

61. По результатам первой и второй проверок эксперты независимо друг от друга выставляют баллы за каждый ответ на задания экзаменационной работы ЕГЭ с развёрнутым ответом...

62. В случае существенного расхождения в баллах, выставленных двумя экспертами, назначается третья проверка. Существенное расхождение в баллах определено в критериях оценивания по соответствующему учебному предмету.

Эксперту, осуществляющему третью проверку, предоставляется информация о баллах, выставленных экспертами, ранее проверявшими экзаменационную работу».

При оценке выполнения заданий **письменной части** третий эксперт назначается в следующих случаях:

1) Если расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за задание 39 по всем (трем) позициям оценивания данного задания, составляет 2 или более баллов, то третий эксперт выставляет баллы по всем трем позициям оценивания задания 39.

2) Если расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за задание 40 по всем (пяти) позициям оценивания данного задания, составляет 4 или более баллов, то третий эксперт выставляет баллы по всем пяти позициям оценивания задания 40.

При оценке выполнения заданий **устной части** третий эксперт назначается в следующих случаях:

1. Если расхождение баллов, выставленных двумя экспертами за задание 2, составляет **2 или более балла**, то третий эксперт проверяет ответ на задание 2.
2. Если расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за задание 3 по всем позициям оценивания, составляет **3 или более баллов**, то третий эксперт выставляет баллы за задание 3 по всем позициям оценивания.
3. Если расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за задание 4 по всем позициям оценивания, составляет **3 или более баллов**, то третий эксперт выставляет баллы за задание 4 по всем позициям оценивания.

За верное выполнение всех заданий экзаменационной работы можно максимально получить 100 первичных баллов. Тестовые баллы для поступления в ссузы и вузы соответствуют первичным баллам.

**Практические задания по теме: «ЕГЭ как итоговая форма контроля иноязычной коммуникативной компетенции».**

**ЗАДАНИЕ 1.** Установите соответствие терминов (1-6) их дефинициям (а-з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

**Термины**

1. Коммуникация	3. Коммуникативная компетенция	5. Коммуникант
2. Компетенция	4. Коммуникативная задача	6. Текст

**Дефиниции**

а) форма существования мотива речевого высказывания; неречевая проблема	д) социально-психологическая черта личности
б) количественные данные, которые используют для оценки	е) специфический вид деятельности, содержанием которого является обмен информацией между членами одного языкового сообщества для достижения понимания и взаимодействия
в) способность к выполнению какого-либо действия	ж) результат говорения или письма; продукт речевой деятельности
г) способность и готовность осуществлять межкультурное и межъязыковое общение	з) участник коммуникации, порождающий высказывания и интерпретирующий их

**Ваши ответы**

1	2	3	4	5	6

**ЗАДАНИЕ 2.** Дайте названия следующих уровней иноязычной коммуникативной компетенции, используя отечественную терминологию и терминологию Совета Европы. Объясните, 1) какие из этих уровней упоминаются в федеральном компоненте и примерных программах и в связи с какими ступенями обучения иностранным языкам; 2) какие из этих уровней упоминаются в спецификации ЕГЭ по иностранным языкам и в какой связи.

Условное обозначение	Терминология Совета Европы (английский язык)	Отечественная терминология (русский язык)
A1		
A2		
B1		
B2		
39		
40		

**ЗАДАНИЕ 3.** Установите соответствие терминов (1–6) их дефинициям (а–з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

**А.  
Термины**

1. Мониторинг	3. Тестирование	5. Тестовое задание
2. Контроль	4. Тест	6. Стимул

**Дефиниции**

а) процесс определения уровня знаний, умений и навыков обучаемого и формулирование на этой основе оценки за определенный раздел программы	д) аппаратура и технические устройства, используемые в учебном процессе
б) задание стандартной формы, позволяющее установить уровень и наличие определенных знаний, умений и навыков, способностей, умственного развития и других качеств личности с помощью специальной шкалы результатов	е) управление процессом контроля с периодическим слежением за объектом, обязательной обратной связью и рефлексией
в) один из методов исследования в психологии и методике, предусматривающий выполнение испытуемыми тестов для определения уровня способностей или достижений в какой-то области	ж) при оценке говорения или письма часть задания, на которую тестируемый должен отреагировать в говорении или письме
г) минимальная составляющая единица теста, которая предполагает определенную вербальную или невербальную реакцию тестируемого	з) объекты контроля

**Ваши ответы**

1	2	3	4	5	6

**Б.  
Термины**

1. Отметка	3. Критерий оценивания	5. Шкала оценивания
2. Оценивание	4. Параметр оценки	6. Ошибка

**Дефиниции**

а) качественная характеристика речевого продукта	д) определение степени усвоения учащимися знаний, навыков, умений в соответствии со стандартами и программой
б) количественные данные, которые используют для оценки	е) заранее заданный набор описаний типичных ответов с точки зрения их качества, используемый экспертами в оценочных процедурах
в) условное выражение оценки знаний, навыков и умений в оценочных баллах	ж) инструкции испытуемым перед каждым заданием
г) отклонение от правильного употребления языковых единиц и форм; результат неправильного действия учащегося	з) объект контроля

**Ваши ответы**

1	2	3	4	5	6

**ЗАДАНИЕ 4.** Назовите понятие, объединяющее каждую группу следующих терминов:

- А) устный, письменный, традиционный, альтернативный;
- Б) текущий, промежуточный, итоговый, входной, внутришкольный, отсроченный;
- В) прозрачность, последовательность, системность, регулярность, согласованность, рефлексия;
- Г) диагностика, развитие, воспитание, контроль, обучение, стимулирование, оценивание;
- Д) валидность, надежность, практичность, экономичность.
- Е) диктант, изложение, тест, эссе, личное письмо, анкета, открытка, сочинение;
- Ж) речевая компетенция, языковая компетенция, социокультурная компетенция, компенсаторная компетенция, учебно-познавательная компетенция;
- З) говорение, письмо, чтение, аудирование;
- И) фонетика, лексика, грамматика, орфография.

**ЗАДАНИЕ 5.** Закончите определения следующих понятий.

1. Тестирование – термин, употребляющийся в узком смысле в значении использования и проведения теста и в широком смысле как совокупность процедурных этапов для ...

2. Тест – это ...
3. Тестовыми батареями называются крупные тесты с многими ...
4. Спецификация – это детальное описание формы теста и его общей структуры, которое служит основой для получения информации ...
5. Стандартизированные тесты (Standard Tests) – это такие тесты, которые опробованы на достаточно большом (500–1000 чел.) и представительном контингенте тестируемых и которые имеют стабильные показатели качества, а также ...
6. Критериально-ориентированный тест (Criterion-Referenced Test) вид стандартизированного теста, с помощью которого оценивается степень владения испытуемым ...
7. Нормативно-ориентированный тест (Norm-Referenced Test) – вид стандартизированного теста, с помощью которого сравниваются учебные достижения отдельных испытуемых ...
8. Нестандартизированные тесты (Non-Standard Tests) – это тесты, которые составлены самим преподавателем для своих учащихся и которые не ...
9. Тесты учебных достижений (Achievement Tests) – это тесты, составленные точно по программе/ учебнику или пройденному учебному материалу, которые используются для осуществления ...
10. Тесты общего владения ИЯ (Proficiency Tests) составляются независимо от программы/учебника предыдущего обучения и имеют целью проверку знаний, навыков и умений, которые будут необходимы для ...
11. Диагностические тесты (Diagnostic Tests) – это тесты, которые ставят своей целью выявление ...
12. Формирующие тесты (Progress Tests) – это разновидность тестов достижений, которые предназначены для следующих видов контроля: ...
13. Входной тест (Placement Test) – это тест, который обычно проводится с целью ...
14. Тесты определения способностей, например, к изучению языка (Aptitude Tests) – такие тесты, целью которых является установление ...
15. Холистическое оценивание – это оценка выполнения заданий ...
16. Аналитическое оценивание – это оценивание каждого выделяемого аспекта выполнения заданий отдельно, например, ...
17. Спецификация теста – детальное описание ..., которое служит основой для ...
18. Кодификатор – это документ, описывающий элементы содержания по учебному предмету для...
19. Демоверсия – это ...
20. Опция – это ...
21. Дистрактор – это ...
22. Ключ – это ...

**ЗАДАНИЕ 6.** Какие из следующих типов заданий используются в ЕГЭ? В каких разделах ЕГЭ используются тестовые задания данных типов? Дайте примеры формулировок данных заданий.

1. Задания на множественный выбор (Multiple Choice).
2. Задания на соответствие (Matching).
3. Задания на группировку (Ranging).
4. Задания на установления последовательности (Ordering).
5. Задания на идентификацию (Labelling).
6. Задания на альтернативный ответ (True/False).
7. Задания на краткий ответ (Short Answer Questions).
8. Задания на трансформацию (Transformation).
9. Задания на заполнение пропусков (Gap filling).
10. Задания на подстановку ( Substitution).
11. Задания на заполнение таблиц и схем (Information Transfer).
12. Задания на редактирование (Editing).

13. Задания – ролевая игра (Role Play).
14. Задания на написание личного письма (Informal Letter Writing).

**ЗАДАНИЕ 7.** Обсудите в парах следующие вопросы.

1. Цели и задачи обучения английскому языку в школе.
2. Содержание обучения английскому языку в соответствии со школьными государственными стандартами по иностранному языку.
3. Коммуникативная компетенция, характеристика ее компонентов и уровней владения иностранным языком.

**ЗАДАНИЕ 8.** Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Система контроля иноязычной коммуникативной компетенции.
2. Виды и формы контроля.
3. Объекты контроля.
4. Тестирование и его особенности. Требования к тестам.
5. Виды и типы тестов.
6. Характеристика стандартизированных тестов.
7. Характеристика тестов с развернутым ответом.

**ЗАДАНИЕ 9.** Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Система оценивания коммуникативной компетенции.
2. Типы и виды шкал.
3. Критерии и параметры оценивания коммуникативной компетенции.
4. Соотношение оценки и отметки.

**ЗАДАНИЕ 10.** Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Современная система итоговой аттестации по иностранному языку в общеобразовательных учреждениях.
2. Основные отличия традиционного устного экзамена по иностранному языку от ЕГЭ.

## **КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ**

1. Каковы цели обучения иностранному языку в школе?
2. Что такое коммуникативная компетенция?
3. Какие виды и формы контроля коммуникативной компетенции вы знаете?
4. Что такое тестирование?
5. Дайте определение понятия «тест».
6. Чем отличается стандартизированный тест от нестандартизированного?
7. Какие виды тестов используются в ЕГЭ в разделах а) «Чтение и аудирование»; б) «Лексика и грамматика»; в) «Письмо»?
8. Какие умения проверяют тестовые задания в разделе «Письмо»?
9. Есть ли разница между критериями и параметрами оценивания? Если есть, то в чем она заключается?
10. Что такое шкала оценивания и для чего она используется?

## РЕФЛЕКСИЯ

1. Что показалось сложным в данной теме?
2. Что было полезным?
3. Что было ненужным?
4. Что вы узнали нового (если узнали)?

## Тема 2. Структура, содержание и критерии оценивания выполнения заданий раздела «Письмо»

### Основные вопросы темы

1. Специфика обучения письменной речи в общеобразовательном учреждении.
2. Основные понятия и категории содержания обучения письменной речи в общеобразовательном учреждении.
3. Структура и содержание раздела «Письмо» в ЕГЭ.
4. Критерии и параметры контроля и оценивания выполнения заданий раздела «Письмо» в ЕГЭ.

### Основная литература

1. Демоверсия ЕГЭ по английскому языку 2018 г. – [www.fipi.ru](http://www.fipi.ru)
2. Кодификатор элементов содержания по английскому языку для составления контрольных измерительных материалов единого государственного экзамена 2018 г. – [www.fipi.ru](http://www.fipi.ru)
3. Примерные программы по иностранным языкам. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ, Астрель, 2004.
4. Спецификация экзаменационной работы по иностранным языкам единого государственного экзамена 2018 г. – [www.fipi.ru](http://www.fipi.ru)
5. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: Астрель, 2004.
6. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
7. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по некоторым аспектам совершенствования преподавания английского языка (на основе анализа типичных затруднений выпускников при выполнении заданий ЕГЭ 2014-2017 гг). – <http://www.fipi.ru/ege-i-gve-11/analiticheskie-i-metodicheskie-materialy>
8. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по некоторым аспектам совершенствования преподавания английского языка (подготовлены на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2015 года) //Иностранные языки в школе, 2015, №10, С.2-14; №11, С.2-16.
9. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2016 года по английскому языку.-Педагогические измерения.-2016, №4, с.22-44.
10. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2017 года по английскому языку. – Педагогические измерения. – 2017, №3, с.95-118.
11. Вербицкая М.В., Миндрул О.С. Английский язык: Практический справочник для подготовки к ЕГЭ: 10-11 классы. – М: Астрель, 2014. С. 230-247.
12. Единый государственный экзамен. Английский язык. Комплекс материалов для подготовки учащихся. Учебное пособие/ Под редакцией М.В. Вербицкой. – М.: Интеллект-Центр, 2018. С. 22 – 27.

13. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: Астрель, 2008.

Письменная речь предполагает умение строить развернутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме, а также комплексное использование графики, орфографии, лексико-грамматических и стилистических средств для выражения мыслей и осуществления письменной коммуникации.

Письменная речь отличается от устной и имеет свою специфику. В чем она выражается? В первую очередь, в стиле и языковом оформлении речи, а также в видах и особенностях продуктов письменной речи.

Продукты письменной речи: выписки из текста, открытка, анкета, записи в дневнике, личное и деловое письмо, изложение, сочинение, статья, реферат, аннотация, рецензия, отчет и т. д.

Следует сразу отметить, что в настоящее время в мире существует целый ряд национальных вариантов английского языка, у каждого из которых есть свои особенности, в том числе орфографические, грамматические, лексические; разные традиции оформления письменной речи. В нормативных документах российского образования не закреплена установка на какой-либо определенный национальный вариант английского языка. Именно поэтому (хотя у нас в стране традиционно преподаватели и авторы учебников ориентируются скорее на британский вариант английского языка) было бы неправильно считать американские орфографические варианты написания слов за ошибку. Таким образом, следует считать приемлемой и британскую, и американскую норму английского языка на всех его уровнях. Отметим, что в заданиях с кратким ответом 19-25 и 26-31 раздела «Грамматика и лексика» в случаях, допускающих два варианта написания слова, оба варианта засчитываются как правильные. Например, *colour*<ули>*color*; *traveller*<ули>*traveler* и т. п. В разделе «Письмо» в задании 39 (написание личного письма) не следует, например, считать ошибкой написание даты на американский манер: 11/30/2017 (месяц, дата, год).

#### УМЕНИЯ, ПРОВЕРЯЕМЫЕ В ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

- строить развернутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме;
- описывать события/факты/явления;
- сообщать/запрашивать информацию;
- выражать собственное мнение/суждение;
- аргументировать свою точку зрения;
- делать выводы;
- строить письменное высказывание логично и связно;
- использовать различные стратегии: описания, рассуждения, сообщения, повествования;
- соблюдать правила организации письменного текста;
- употреблять языковые средства оформления письменного высказывания точно и правильно и т. д.

Эти умения могут контролироваться при помощи различных заданий. В ЕГЭ в разделе «Письмо» в настоящее время данные умения письменной речи контролируются на основе заданий на создание личного письма (задание 39) и развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения (задание 40). В рамках задания 40 учащимся в 2018, как и в 2017, году предлагается один тип письменного высказывания, а именно: «Ваше мнение».

Таблица 5

Зада- ние, уров- ень сложн- ости	Тип задания	Проверяемые умения (основные блоки)	Требуемый объем	Рек. время выпол- нения
39, базо- вый уров- ень	Письмо личного характера	– дать развернутое сообщение; – запросить информацию; – использовать неофициальный стиль; – соблюдать формат неофициального письма; – правильно использовать языковые средства	100–140 слов	20 мин.
40, высо- кий уров- ень	Развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения	– строить развернутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме; – выражать собственное мнение/суждение; – аргументировать свою точку зрения; – приводить примеры в поддержку высказанных суждений; – описывать события/факты/явления – делать выводы; – последовательно и логически правильно строить высказывание; – использовать соответствующие средства логической связи; – лексически, грамматически, орфографически и пунктуационно правильно оформить текст; – стилистически правильно оформить текст (в соответствии с поставленной задачей – нейтрально)	200–250 слов	60 мин.

### Структура и содержание личного письма

#### Личное письмо:

- адрес (вверху, в правой стороне); лучше – краткий (город, страна);
- дата (под адресом);
- обращение: слева, на отдельной строке);
- благодарность за полученное письмо и ссылка на предыдущий контакт (начало письма, отдельный абзац);
- сообщение: ответы на вопросы зарубежного друга (отдельный абзац);
- запрос информации: постановка вопросов в соответствии с заданием (отдельный абзац);
- упоминание о дальнейших контактах (перед завершающей фразой);
- завершающая фраза (неофициальный стиль, на отдельной строке);

- подпись автора (неофициальный стиль, имя, на отдельной строке).

### СТРАТЕГИИ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЯ 39 РАЗДЕЛА «ПИСЬМО»

#### **Личное письмо**

- внимательно прочитать не только инструкцию, но и текст-стимул (отрывок из письма друга на английском языке);
- при ознакомлении с текстом-стимулом выделить главные вопросы, которые следует раскрыть в ответном письме;
- составить вопросы для запроса информации;
- наметить план своего ответного письма;
- не забыть написать адрес и дату в правом верхнем углу письма;
- во вступительной части письма выразить благодарность за полученное письмо и дать ссылку на предыдущий контакт;
- в основной части письма ответить на все заданные вопросы и задать необходимые вопросы другу по переписке;
- в заключительной части письма упомянуть о будущих контактах, дать завершающую фразу и подписать письмо;
- правильно использовать языковые средства;
- проверить
  - соответствие содержания своего ответного письма письму-стимулу (поставленным коммуникативным задачам),
  - правильность организации и логичность текста;
  - правильность языкового оформления текста.

#### **Структура и содержание письменного высказывания с элементами рассуждения «Ваше мнение»**

Нижеприведенный план задания 40 четко определяет структуру и содержание письменного высказывания с элементами рассуждения «Ваше мнение»:

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion
- explain why you don't agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

### СТРАТЕГИИ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЯ 40 РАЗДЕЛА «ПИСЬМО»

#### **Письменное высказывание с элементами рассуждения**

- строить высказывание в соответствии с предложенным планом;
- начинать введение с общего представления темы и раскрытия ее проблемного характера;
- во введении перефразировать тему/проблему, данную в задании, не повторяя ее дословно;
- при планировании письменного высказывания сначала продумать ключевые фразы каждого абзаца;
- делить текст на абзацы, которые отражают логическую и содержательную структуру текста;

- каждый абзац должен быть написан соответствующим образом (рекомендуется в первом предложении абзаца выразить его основную мысль и далее ее развивать, подкреплять примерами и аргументами и т. д.);
- введение и заключение должны быть приблизительно одинаковы по объему;
- в основной части должно быть три абзаца;
- общий объем основной части не должен быть меньше общего объема введения и заключения;
- особое внимание следует уделять средствам логической связи текста, как внутри предложений, так и между предложениями и абзацами;
- правильно использовать языковые средства.

**Особо важно в письменном высказывании с элементами рассуждения  
«Ваше мнение»:**

- в основной части сначала высказать свое мнение и аргументировать его, затем представить другую точку зрения с аргументами ее сторонников и дать свои контраргументы, выражая несогласие с оппонентами;
- приводя контраргументы, отстаивая свою точку зрения, желательно выражать свое мнение не теми же словами, что раньше, а использовать перифраз, синонимию;
- в заключительном абзаце (заключении) возможно еще раз указать на проблемный характер темы и следует обязательно подтвердить свою точку зрения, высказанную во втором абзаце, желательно другими словами, не повторяя прямо сказанное выше.

В 2018 году уточнены критерии оценивания заданий с развернутым ответом, в том числе и задания 40 (см. Приложение 1 в конце пособия). Была также уточнена типология стилистических ошибок. **Выделены 4 типа стилистических ошибок:**

1) риторические вопросы

2) разговорные выражения и конструкции типа Let's ... (Let us и Let me все же считаем как нейтральный стиль)

3) сниженную лексику типа folks (people) ...

4) 3 варианта стяженных форм:

- типа I'm, he's ...

- отрицательные формы типа don't, aren't ...

- формы модальных глаголов типа can't, I'd like...

То есть получаем **4 типа стилистических ошибок**. Если допущено 1 нарушение нейтрального стиля любого типа, ставится + по данному аспекту, если больше, но не во всех типах, то ставится +-, если есть нарушения во всех 4 типах, то считаем данный аспект 6 по РКЗ не состоявшимся и ставим -.

***Критерии оценивания выполнения заданий раздела «Письмо»***

Письменная речь относится к продуктивным видам речевой деятельности и, в первую очередь, оценивается с точки зрения успешности выполнения коммуникативной задачи. Тем не менее, до недавнего времени успешность работы учащегося определялась в основном по количеству лексико-грамматических ошибок, и отметка выставлялась без учета выполнения коммуникативной задачи. При этом оценивание было чисто субъективным: не было ни критериев оценивания, ни шкал, позволяющих перейти на более объективное оценивание. В настоящее время разработаны критерии и параметры оценивания, позволяющие достаточно адекватно оценивать раздел «Письмо». Сейчас наиболее важными критериями оценивания выполнения задания стали такие критерии, как «Решение коммуникативной задачи» и «Организация текста», так как именно они показывают, насколько успешно решена учащимися коммуникативная задача.

Для оценивания выполнения коммуникативных заданий раздела «Письмо» применяется сочетание двух рейтинговых шкал в системе, специально разработанной для измерения различных сторон коммуникативной компетенции учащихся. Система предусматривает **словесное описание критериев** оценивания развернутого ответа (личного письма – задание 39 и письменного высказывания с элементами рассуждения – задание 40 и **цифровую характеристику нормативов оценки** по каждому критерию. Каждый критерий в зависимости от его значимости оценивается рейтинговой шкалой различной длины: 3–0 или 2–0. Максимальное количество баллов, которое можно набрать за личное письмо, – 6, за написание сочинения-рассуждения – 14.

Задание 39 (личное письмо) оценивается по 3 критериям: «Решение коммуникативной задачи» (РКЗ) (0–2 балла), «Организация текста» (0–2 балла), «Языковое оформление текста» (0–2 балла). Максимальное число баллов за успешное выполнение задания 39 – 6 баллов.

В критерии РКЗ выделяется 6 аспектов: ответы на вопросы (3 аспекта: каждый вопрос – аспект), три вопроса, поставленных автором письма (1 аспект), аспект вежливости (1 аспект, включающий благодарность, ссылки на предыдущие и на последующие контакты) и стиль (1 аспект, причем в случае задания 39 базового уровня сложности требования к соблюдению неофициального стиля включают только правильный выбор обращения, заключительной фразы и подписи).

Максимальный балл 2 за РКЗ выставляется, если содержание отражает все 6 аспектов, указанных в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, поставлены правильно три вопроса по указанной теме); указанные выше элементы стилового оформления речи выбраны правильно с учётом цели высказывания, ситуации общения и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект). 1 балл за РКЗ выставляется, если содержание отражает не все аспекты, указанные в задании ИЛИ 2–4 аспекта раскрыты не полностью или неточно (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов). 0 (ноль) баллов ставится, если 3 и более аспектов из 6 отсутствуют, ИЛИ 5 аспектов из 6 раскрыты не полностью или неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму. Типичной ошибкой учащихся является значительное превышение объема личного письма, указанного в задании, что приводит в подавляющем большинстве случаев к нулю за РКЗ, так как часто не засчитываются при этом аспекты вежливости, стиль и постановка вопросов.

По критерию «Организация текста» (ОТ) максимальный балл 2 выставляется, если высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается 1 логическая ошибка ИЛИ 1 нарушение деления на абзацы ИЛИ 1 нарушение в средствах логической связи ИЛИ 1 нарушение принятых норм оформления личного письма). 1 балл за ОТ выставляется, если высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ в делении текста на абзацы И/ ИЛИ в оформлении личного письма (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов). 0 (ноль) баллов за ОТ ставится, если имеются 3 и более логические ошибки, ИЛИ имеются 3 и более нарушений в средствах логической связи, ИЛИ

деление текста на абзацы отсутствует, ИЛИ имеются 3 и более нарушения принятых норм оформления личного письма.

Оценивая выполненную работу по критерию «Языковое оформление текста», следует помнить, что это задание базового уровня, а значит, мы не должны предъявлять к нему завышенных требований, например, в области пунктуации, которая в школьной программе представлена в крайне ограниченном объеме. Учитываются только те знаки препинания, которые характерны для формата личного письма, такие как в обращении, подписи, завершающей фразе. При этом отсутствие запятой после обращения ошибкой не является, ошибкой считается только восклицательный знак. Ошибкой в личном письме считается восклицательный знак после обращения и завершающей фразы. Восклицательные знаки в конце предложений Thank you for your letter! Write back soon!- ошибкой не считаются.

В критериях оценивания прямо указывается, при каком числе ошибок какой балл выставляется за языковое оформление личного письма. Максимальный балл (2) не означает, что в работе нет никаких описок или ошибок. При 2 лексико-грамматических ошибках, которые сопровождаются 2 орфографическими и пунктуационными ошибками, работа может быть оценена в 2 балла. Но если в работе 3 лексико-грамматические ошибки, то даже при отсутствии орфографических и пунктуационных ошибок ее следует оценить в 1 балл. Если число лексико-грамматических ошибок и /или орфографических и пунктуационных ошибок превышает 4, то работа оценивается в 0 баллов по данному критерию. Следует обратить внимание на то, что повторяющиеся ошибки считаются как одна.

Таким образом, личное письмо (задание 39) оценивается по трем критериям, а именно, «Решение коммуникативной задачи» (0–2 балла), «Организация текста» (0–2 балла), «Языковое оформление текста» (0–2 балла).

#### **Особенности оценивания задания 39:**

- при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается 0 баллов;
- допустимое отклонение от заданного объема в задании 39 составляет 10%.

#### **Нарушения в объеме в задании 39 (требуемый объем 100–140 слов):**

- если в задании 39 менее 90 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается 0 баллов.
- если объем задания превышает допустимый в пределах 10%, т.е. в письме не более 154 слов, то задание проверяется полностью без снижения баллов;
- при превышении объема более чем на 10%, т. е. если в задании 39 более 154 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему, т. е. с начала письма отсчитываются 140 слов, которые и подлежат проверке.

**Письменное высказывание с элементами рассуждения (задание 40)** оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи» (максимальное количество – 3 балла), «Организация текста» (максимальное количество – 3 балла), «Лексика» (максимальное количество – 3 балла), «Грамматика» (максимальное количество – 3 балла), «Орфография и пунктуация» (максимальное количество – 2 балла).

В критерии РКЗ выделяется 6 аспектов: введение, высказывание своего мнения с приведением аргументации, высказывание чужого мнения с аргументацией, объяснение, почему не согласен с чужим мнением, заключение и стиль. Максимальный балл 3 за РКЗ ставится, если содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 нарушение нейтрального стиля). 2 балла за РКЗ ставится в случае, когда 1-2 аспекта содержания, указанные в задании, раскрыты не полностью или неточно; стилевое оформление речи в основном правильно (допускается 2-3 нарушения нейтрального стиля). 1 балл за РКЗ выставляется, если в содержании не раскрыты 1-2 аспекта или 3-4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи. 0 (ноль) баллов ставится, если в содержании не раскрыты 3 и более аспектов из 6, ИЛИ все 6 аспектов раскрыты неполно или неточно; ИЛИ ответ не

соответствует требуемому объёму, ИЛИ более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником).

По критерию «Организация текста» (ОТ) максимальный балл 3 выставляется, если высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; структура текста соответствует предложенному плану; текст правильно разделён на абзацы. 2 балла ставится, если высказывание в основном логично (имеются 1-2 логические ошибки), И/ ИЛИ имеются 1-2 недостатка при использовании средств логической связи, И/ ИЛИ имеются 1-2 отклонения от плана в структуре высказывания, И/ ИЛИ имеются 1-2 недостатка при делении текста на абзацы. 1 балл выставляется, если в высказывании имеются 3-4 логические ошибки, И/ ИЛИ имеются 3-4 ошибки в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ имеются 3-4 отклонения от предложенного плана; имеются 3-4 недостатка в делении текста на абзацы. 0 (ноль) баллов ставится, если в высказывании имеются 5 и более логических ошибок, И/ ИЛИ имеются 5 и более ошибок в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует.

Оценивая выполненную работу по критерию «Лексика», следует помнить, что это задание высокого уровня, а значит, к нему предъявляются более высокие требования. Максимальный балл 3 ставится, если используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания; практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка). 2 балла ставится, если используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания, однако встречаются 2-3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. 1 балл выставляется, если используемый словарный запас не вполне соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки. 0 (ноль) баллов ставится, если используемый словарный запас не соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок.

Выделяем следующие типы ошибок.

К лексическим ошибкам отнесем:

- ошибки в неправильном употреблении слова в контексте;
- ошибки в сочетаемости;
- пропуск слова, когда это не влияет на грамматическую структуру предложения;
- ошибки в словообразовании (если не меняется часть речи: regular-unregular вместо irregular);
- послелоги во фразовых глаголах;
- орфографические ошибки в словах, которые меняют значение слов (think – thing, lose – loose).

По критерию «Грамматика» ставится максимальный балл 3, если используемые грамматические средства соответствуют уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускаются 1-2 не повторяющиеся грамматические ошибки). Балл 2 ставится, если используемые грамматические средства соответствуют уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3-4 грамматические ошибки. Балл 1 ставится, если используемые грамматические средства не вполне соответствуют уровню сложности задания, в тексте имеются 5-7 грамматических ошибок. Балл 0 выставляется, если используемые грамматические средства не соответствуют уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок.

К грамматическим ошибкам отнесем:

- ошибки в употреблении видовременных форм глаголов, неличных форм глаголов, модальных глаголов; форм множественного числа и притяжательного падежа существительных; форм степеней сравнения прилагательных и наречий; артиклей, предлогов, местоимений и т.д. (см. Кодификатор);
- ошибки в порядке слов в предложении;
- пропуск слова (подлежащего и сказуемого), влияющий на грамматическую структуру предложения;

- ошибки в словообразовании, если меняется часть речи, например, от глагола contribute вместо существительного contributor образуют существительное contribution.

По критерию «Орфография и пунктуация» ставится максимальный балл 2, если орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускаются 1 орфографическая И/ ИЛИ 1 пунктуационная ошибка). 1 балл ставится, если в тексте имеются 2-4 орфографические И/ ИЛИ пунктуационные ошибки. 0 (ноль) баллов ставится, если в тексте имеются 5 и более орфографических И/ ИЛИ пунктуационных ошибок. Отсутствие запятой после всех типов вводных слов считается одной повторяющейся ошибкой.

К орфографическим ошибкам отнесем все ошибки в написании слова, если они не меняют значение слова. Если ошибка в написании слова меняет его значение, то такая ошибка переходит в разряд лексических (think – thing, lose – loose). Если слово написано правильно, а затем зачеркнуто и дан неправильный вариант либо наоборот, принимается последний, не зачеркнутый вариант. Если слово, повторяющееся в работе несколько раз, один раз написано правильно, а второй (третий и т.п.) – неправильно, это считается ошибкой. Если слово написано неразборчиво и какая-то буква либо буквы непонятны, то это считается ошибкой.

#### **Особенности оценивания заданий 40:**

– при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается 0 баллов;

– При оценивании задания 40 особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, всё задание оценивается в 0 баллов. Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более. Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего числа слов в ответе, работа оценивается в 0 баллов. (см. Приложение 6 в конце пособия, оно же Приложение 4 в демоверсии);

– допустимое отклонение от заданного объема в задании 40 составляет 10%.

#### **Нарушения в объеме в задании 40 (требуемый объем 200–250 слов):**

– если в задании 40 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов;

– Если объем задания превышает допустимый в пределах 10%, т. е. в письме не более 275 слов, то задание проверяется полностью без снижения баллов;

– при превышении объема более чем на 10%, т. е. если в задании 40 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему, т. е. с начала письменного высказывания отсчитываются 250 слов, которые и подлежат проверке.

Требование к учащимся соблюдать заданный объем не является чисто формальным, оно прямо связано с содержанием письменного высказывания и в конечном итоге с выполнением коммуникативной задачи. Апробационные исследования, анализ выполненных учащимися работ показали, что при объеме личного письма менее 90 слов, письменного высказывания – менее 180 слов, коммуникативная задача не может быть выполнена. Недостаточный объем письменной работы – это показатель низкого уровня владения языком, ограниченности лексического запаса и несформированности языковых навыков.

Превышение объема, с другой стороны, показывает неумение учащегося вдуматься в поставленную перед ним коммуникативную задачу, отобрать действительно важный для ее выполнения содержательный материал и четко сформулировать свои мысли. Часто превышение объема работы вызвано тем, что экзаменуемый старается вставить в свою работу выученные наизусть отрывки из пресловутых «топиков», что ведет к отходу от темы, а иногда – к ее полной подмене.

Следует обратить внимание, что допустимые границы объема выполнения заданий 39 и 40 очень широки даже в том виде, как они прописаны в КИМах: 39 – от 100 до 140 слов, 40 – от 200 до 250 слов. При подготовке учащихся к ЕГЭ их следует ориентировать именно на эти требования. Введение пункта о допустимости 10% отклонений от предписанного объема продиктовано заботой об учащих и экзаменаторах, желанием избежать лишнего стресса, пониманием возможности ошибки при подсчете в стрессовой ситуации.

В ряде случаев отмечена тенденция повтора подряд отдельных слов для увеличения объема выполненного задания, например, «Scientists think think think that ...». В этом случае неоправданные повторы не засчитываются в объем. Эксперт зачеркивает повтор, оставляя одно слово и пишет на полях «повтор слова». Если подобный повтор слова обнаружен в ходе содержательной проверки после подсчета слов, то эксперт зачеркивает проставленное ранее количество слов, пишет новую цифру и указывает – «повтор слова». При объеме письменного высказывания менее требуемого, эксперт выставляет 0 за недостаточный объем, ответ далее не проверяется.

Правила подсчета слов изложены в Приложении 7, которое приводится в конце данного пособия (оно же Приложение 4 к демоверсии).

Для успешного оценивания выполнения заданий данного раздела эксперту необходимо ознакомиться с заданием для учащегося, критериями оценивания задания и с дополнительной схемой оценивания конкретного задания. Максимальный балл за выполнение заданий раздела «Письмо» – 20 баллов.

## Требования к оцениванию заданий раздела «Письмо» ЕГЭ

### Критерии оценивания выполнения задания 39 (максимум 6 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Языковое оформление текста
	К1	К2	К3
2	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно три вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект)	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается 1 логическая ошибка ИЛИ 1 нарушение деления на абзацы ИЛИ 1 нарушение в средствах логической связи ИЛИ 1 нарушение принятых норм оформления личного письма)	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания; орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускаются 1-2 лексико-грамматические ошибки И/ ИЛИ 1-2 орфографические и пунктуационные ошибки)

<b>1</b>	<b>Задание выполнено не полностью:</b> содержание отражает не все аспекты, указанные в задании ИЛИ 2-4 аспекта раскрыты не полностью или неточно (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ в делении текста на абзацы И/ ИЛИ в оформлении личного письма (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют уровню сложности задания: имеются 3-4 лексико-грамматические ошибки И/ ИЛИ имеются 3-4 орфографические и пунктуационные ошибки
<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> 3 и более аспектов содержания отсутствуют, ИЛИ 5 аспектов раскрыты не полностью или неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму	Имеются 3 и более логические ошибки, ИЛИ имеются 3 и более нарушений в средствах логической связи, ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует, ИЛИ имеются 3 и более нарушения принятых норм оформления личного письма	Используемый словарный запас и грамматические структуры не соответствуют уровню сложности задания: имеются 5 и более лексико-грамматических ошибок И/ ИЛИ 5 и более орфографических и пунктуационных ошибок

Примечание. Критерий «Орфография и пунктуация» в разделе «Письмо» оценивается в 2 балла. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается в 0 баллов.

**Критерии оценивания выполнения задания 40 высокого уровня сложности  
(максимум 14 баллов)**

<b>Баллы</b>	<b>Решение коммуникативной задачи</b>	<b>Организация текста</b>
	<b>К1</b>	<b>К2</b>
<b>3</b>	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 нарушение нейтрального стиля)	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; структура текста соответствует предложенному плану; текст правильно разделён на абзацы
<b>2</b>	<b>Задание выполнено в основном:</b> по 1-2 аспекта содержания, указанные в задании, раскрыты не полностью или неточно; стилевое оформление речи в основном правильно (допускается 2-3 нарушения нейтрального стиля)	Высказывание в основном логично (имеются 1-2 логические ошибки), И/ ИЛИ имеются 1-2 недостатка при использовании средств логической связи, И/ ИЛИ имеются 1-2 отклонения от плана в структуре высказывания, И/ ИЛИ имеются 1-2 недостатка при делении текста на абзацы
<b>1</b>	<b>Задание выполнено не полностью:</b> в содержании не раскрыты 1-2 аспекта или 3-4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи	В высказывании имеются 3-4 логические ошибки, И/ ИЛИ имеются 3-4 ошибки в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ имеются 3-4 отклонения от предложенного плана; имеются 3-4 недостатка в делении текста на абзацы

<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> в содержании не раскрыты 3 и более аспектов, ИЛИ все аспекты раскрыты неполно или неточно; ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму, ИЛИ более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником)	В высказывании имеются 5 и более логических ошибок, И/ ИЛИ имеются 5 и более ошибок в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует
----------	---	---

Баллы	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
	К3	К4	К5
<b>3</b>	Используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания; практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка)	Используемые грамматические средства соответствуют уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускаются 1-2 не повторяющиеся грамматические ошибки)	
<b>2</b>	Используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания, однако встречаются 2-3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно	Используемые грамматические средства соответствуют уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3-4 грамматические ошибки	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускаются 1 орфографическая И/ ИЛИ 1 пунктуационная ошибка)
<b>1</b>	Используемый словарный запас не вполне соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют уровню сложности задания, в тексте имеются 5-7 грамматических ошибок	В тексте имеются 2-4 орфографические И/ ИЛИ пунктуационные ошибки
<b>0</b>	Используемый словарный запас не соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок	Используемые грамматические средства не соответствуют уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок	В тексте имеются 5 и более орфографических И/ ИЛИ пунктуационных ошибок

**Примечание.** Критерий «Орфография и пунктуация» в разделе «Письмо» оценивается в 2 балла. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается в 0 баллов.

Таким образом, при оценивании задания **39** (личное письмо) применяются следующие критерии:

- решение коммуникативной задачи;
- организация текста;
- правильность языкового оформления текста.

При оценивании задания **40** (письменное высказывание с элементами рассуждения) применяются следующие критерии:

- решение коммуникативной задачи;
- организация текста;
- лексическая грамотность;
- грамматическая правильность речи;
- правильность орфографии и пунктуации.

Под **решением коммуникативной задачи** понимается:

- соответствие теме и ситуации общения, указанной в коммуникативном задании и полнота раскрытия темы;
- использование определенного стиля речи (официального, неофициального, нейтрального) в соответствии с указанной в коммуникативном задании ситуацией;
- объем, т.е. соответствие высказывания заданному объему.

Под **организацией текста** понимается:

- логичность в изложении материала;
- связность текста, которая обеспечивается правильным использованием языковых средств передачи логической связи между отдельными частями текста (союзы, вводные слова, местоимения и т. п.);
- структурирование текста, т. е. логичное деление текста на абзацы, наличие вступления и заключения.

Основная трудность в оценке данного аспекта состоит в том, что нужно одновременно оценить замысел, смысловую цельность высказывания и композиционную стройность, логику и связность изложения. Однако, как правило, эксперты удачно справляются с оцениванием этого критерия.

При оценивании **лексической грамотности** учитываются:

- точность в выборе слов и выражений и их соответствие теме и ситуации общения; правильность их употребления в контексте;
- правильность формирования лексических словосочетаний; соблюдение узуральной (общепринятой) сочетаемости английского языка;
- запас слов и разнообразие используемой лексики (синонимы, антонимы, фразеологизмы) и их соответствие высокому уровню (B2 по общеевропейской шкале).

Практика проведения экзамена показала, что некоторые эксперты затрудняются при квалификации ошибок и иногда снижают баллы у учащихся за одни и те же ошибки как в разделе лексика, так и в разделе грамматика. Не всегда учитывается такой фактор, как типичность ошибки.

При оценивании **грамматической правильности речи** учитывается:

- точность в выборе грамматической конструкции в соответствии с целью высказывания;

- разнообразие и корректность используемых грамматических средств;
- сложность используемых конструкций.

При оценивании **правильности орфографии и пунктуации** учитывается:

- соблюдение норм орфографии иностранного языка;
- правильное оформление начала и конца предложений (заглавная буква, точка, восклицательный и вопросительный знаки).

Довольно часто у учителей, учащихся, экспертов возникают вопросы о том, как следует **графически разделить текст на абзацы**. В настоящее время такая графическая норма стала в английском языке очень размытой, поэтому от учащихся в рамках ЕГЭ требуется только одно – чтобы это деление на абзацы четко воспринималось глазом. Таким образом, возможны 3 варианта:

- 1) учащийся использует «красную строку», отступая от края страницы (полей) на несколько знаков в начале каждого абзаца;
- 2) учащийся не использует «красную строку», не отступает от края страницы (полей) на несколько знаков в начале каждого абзаца, левый край текста ровный, но при этом учащийся пропускает между абзацами «лишнюю строку», делает больший пробел между последней строкой предшествующего абзаца и первой строкой последующего абзаца;
- 3) учащийся одновременно и использует «красную строку», и делает больший пробел между последней строкой предшествующего абзаца и первой строкой последующего абзаца.

Если говорить о **логике деления на абзацы**, то здесь законы едины для всех языков, это скорее законы логики, а не языка. Поэтому в задании 39 **в основной части письма минимальное число абзацев** включает:

- 1) благодарность ..., ссылку на предыдущие контакты;
- 2) ответы на вопросы, содержащиеся в письме-стимуле (3 аспекта содержания);
- 3) 3 вопроса (1 аспект содержания).

Подчеркнем, что это **минимальное число абзацев**. На самом деле п. 2 из перечисленных (ответы на вопросы друга по переписке) может содержать даже 3 абзаца и т. д. Однако абзац не может состоять из одного простого предложения, он может состоять из одного сложноподчиненного или сложносочиненного предложения, которое занимает не одну строчку.

В задании 40 **минимальное число абзацев** соответствует числу пунктов плана.

### *Задания для подготовки к оцениванию раздела «Письмо»*

**ЗАДАНИЕ 1.** Подготовьте краткое сообщение на тему «Требования Федерального компонента ГОС к уровню подготовки выпускников, обучавшихся на базовом и профильном уровнях, в области письменной речи».

**ЗАДАНИЕ 2.** Обсудите в парах, чем отличаются: а) письменная речь от устной; б) требования базового уровня от требований профильного уровня согласно Федеральному компоненту ГОС и примерным программам; в) задание базового уровня от задания высокого уровня раздела «Письмо» в КИМ ЕГЭ.

**ЗАДАНИЕ 3.** Обсудите в парах или группах, чем отличается написание личного письма от написания: а) открытки; б) делового письма; в) сочинения.

**ЗАДАНИЕ 4.** Какие из перечисленных ниже умений необходимы для успешного выполнения:

- а) и задания 39 и задания 40
  - б) только 39 (личное письмо)
  - в) только 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения)
  - г) других письменных продуктов
- 1) выписывание из текста ключевых слов;
  - 2) нахождение ошибок в словах и предложениях;
  - 3) оформление адреса отправителя;
  - 4) деление на абзацы;
  - 5) приведение примеров;
  - 6) передача/запрос информации;
  - 7) описание/повествование;
  - 8) рассуждение, аргументирование;
  - 9) выражение благодарности; ссылка на предыдущий контакт;
  - 10) варьирование лексических и грамматических структур;
  - 11) использование различных приемов логической организации и связи в тексте;
  - 12) аннотирование;
  - 13) соответствие содержания коммуникативной задаче;
  - 14) адекватность языковых средств коммуникативной задаче;
  - 15) подпись;
  - 16) разворачивание тезиса/проблемы;
  - 17) обобщение и изложение выводов;
  - 18) высказывание своего мнения;
  - 19) написание даты;
  - 20) реферирование.

а) \_\_\_\_\_ ; б) \_\_\_\_\_ ; в) \_\_\_\_\_ ; г) \_\_\_\_\_ .

**ЗАДАНИЕ 5.** Определите, в начале или в конце письма будет использоваться каждая из нижеприведенных фраз, и какую функцию она выполняет. Заполните колонки соответствующими фразами (или их номерами).

В начале письма

стоит обращение (после обращения ставится запятая)	автор благодарит адресата за ранее полученное письмо	автор извиняется, что не писал раньше

В конце письма

объясняется причина, почему автор заканчивает письмо	упоминается о дальнейших контактах	завершающая фраза письма зависит от степени близости автора и адресата, после нее всегда ставится запятая

--	--	--

1. Dear Ann,
2. Write back soon.
3. Much love,
4. I guess it's time I got on with that studying I've been avoiding
5. My darling,
6. Take care,
7. It was great to hear from you again.
8. Dear Ms Miller,
9. Keep in touch.
10. Best wishes,
11. Lots of love,
12. Hope to hear from you soon.
13. All the best,
14. Anyway, I must go and get on with my work.
15. I was very glad to get your letter again.
16. Sorry, my mum is calling me.
17. Thanks for your recent letter.
18. Dear Uncle Jerry,
19. Yours,
20. Drop me a line.

**ЗАДАНИЕ 6.** Выберите обращения, которые могут быть использованы в личном письме.

Dear Richard,  
Dear Madam,  
Dear Aunt Mary,  
Dear Mr Fountain,  
Dear Alice,  
To whom it may concern  
Dear Sir,  
Dear Editor.

**ЗАДАНИЕ 7.** Выберите завершающие фразы, которые могут быть использованы в личном письме.

Yours faithfully  
Love  
Yours sincerely  
Best wishes  
Yours  
Much love  
All the best  
Yours truly  
Sincerely  
Best regards

**ЗАДАНИЕ 8.** а) Соотнесите названия частей личного письма с их расположением на схеме:

- 1) дата;
- 2) начало письма:
- а) благодарность за полученное письмо;
- б) ссылка на предыдущий контакт;
- 3) подпись;
- 4) фраза об упоминании дальнейших контактов;
- 5) основная часть письма;
- 6) завершающая фраза;
- 7) обращение;
- 8) адрес.

The diagram shows a personal letter layout with eight empty rectangular boxes for labeling. The boxes are arranged as follows: a large box at the top right; a smaller box below it; a box to the left of the main body; a long box below the main body; a box below the long box; a box below that; a box below that; and a final box at the bottom right.

б) Нарисуйте схему делового письма. Напишите названия каждого элемента схемы (такого задания на данный момент нет в ЕГЭ по иностранным языкам, но программа профильного уровня включает его, что означает возможность его использования в ЕГЭ в дальнейшем).

**ЗАДАНИЕ 9.** Определите, какой из приведенных ниже планов относится к:

- 1) письменному высказыванию с элементами рассуждения «За и против»;
- 2) письменному высказыванию с элементами рассуждения «Ваше мнение».

Объясните на основе предложенных планов, в чем специфика этого типа письменного высказывания. (Несмотря на то, что в КИМ ЕГЭ последних лет используется только тип задания «Ваше мнение», учащиеся часто неверно строят свое высказывание, так как свое мнение формулируют невнятно и фактически следуют плану высказывания формата «За и против», хотя этот формат в ЕГЭ 2010–2018 гг. не используется. В результате выполненная работа не решает поставленной в задании коммуникативной задачи – высказать личное мнение.)

- A. 1. Make an introduction (state the problem)
2. Express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
3. Express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion
4. Explain why you don't agree with the opposing opinion
5. Make a conclusion restating your position

- B. 1. Introduction (State the problem)  
 2. Arguments “for”  
 3. Arguments “against”  
 4. Conclusion
- A. \_\_\_\_\_, B. \_\_\_\_\_.

**ЗАДАНИЕ 10.** Какие речевые формулы, клише, связующие слова можно использовать *только* в а) личном письме; б) письменном высказывании с элементами рассуждения «За и против»; в) письменном высказывании с элементами рассуждения («Ваше мнение»); и какие – г) в *нескольких* вышеуказанных видах письменных заданий:

1. For instance
2. Best wishes
3. On the one hand, on the other hand
4. Firstly; secondly
5. To sum up
6. Therefore
7. To my mind
8. Despite the fact
9. Because of that
10. Sorry for
11. Thank you for
12. Such as
13. Finally
14. It seems to me
15. But
16. As I see it
17. Furthermore
18. For example
19. Apart from that
20. Still
21. So
22. If
23. To start with
24. However

a) \_\_\_\_\_; б) \_\_\_\_\_; в) \_\_\_\_\_; г) \_\_\_\_\_.

**ЗАДАНИЕ 11.** Какие из нижеприведенных слов и выражений вводят сравнение/контраст, результат/вывод, аргумент в поддержку высказанной мысли. Заполните таблицу (в списке есть лишние слова):

what’s more, firstly; in summary; in spite of; thus, lastly, however, in addition, apart from that, in consequence, moreover, despite; on the other hand, in contrast to this; as a result, because of that, although, whatever, as, and so; nevertheless; in conclusion, besides, while, even if, and yet, equally, to put it briefly.

Introducing comparison/contrast	Introducing result/conclusion	Introducing supporting argument



## 1. Шкала экспертного оценивания уровня профессиональной компетенции судебного переводчика

Баллы	Уровни профессиональной компетенции судебного переводчика
0	очевидно недостаточен для осуществления задач посредничества в межъязыковом межкультурном общении; перевод не обладает свойствами репрезентативности даже на уровне передачи содержания, смысла;
1	несколько ниже уровня минимальной компетенции, необходимой для выполнения задач посредничества в межъязыковом межкультурном общении; степень репрезентативности перевода недостаточна (передается только содержание, смысл и не всегда с достаточной полнотой; остальным критериям репрезентативности перевод не отвечает);
2	минимальная компетенция, необходимая для выполнения задач посредничества в межъязыковом межкультурном общении; перевод минимально репрезентативен;
3	достаточная компетенция для выполнения задач посредничества в межъязыковом межкультурном общении; перевод репрезентативен в достаточной степени;
4	высокая коммуникативная эффективность межъязыкового межкультурного общения; перевод максимально репрезентирует оригинал.

## 2. Шкала оценивания уровня владения письмом как видом речевой деятельности

Баллы	Содержание	Организация текста
3	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст правильно разделен на абзацы; формат высказывания выбран правильно.
2	<b>Задание выполнено:</b> некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания.
1	<b>Задание выполнено не полностью:</b> содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушения стилевого оформления речи встречаются достаточно часто; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания.
0	<b>Задание не выполнено:</b> содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или письменное высказывание не соответствует требуемому объему.	Отсутствует логика в построении высказывания; формат высказывания не соблюдается.

## КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Что является объектами контроля в письменной части ЕГЭ?
2. Какие продукты письменной речи вы знаете?
3. Какие продукты письменной речи проверяются в разделе «Письмо»?
4. Какие требования предъявляются к продуктам письменной речи в ЕГЭ?
5. Отличается ли система оценивания объективных тестовых заданий от субъективных? Чем?
6. По каким критериям оцениваются письменные продукты в разделе «Письмо»?
7. Какой максимальный балл может получить учащийся за задание 39?
8. Какой максимальный балл может получить учащийся за задание 40?
9. Какой критерий оценивается меньшим количеством баллов в письме? Почему?
10. Чем отличается аналитическая шкала от холистической /импрессионистической?
11. Какой объем предусмотрен для написания а) личного письма (задание 39); б) письменного высказывания с элементами рассуждения (задание 40)?
12. Сколько времени отводится на написание а) личного письма (задание 39); б) письменного высказывания с элементами рассуждения (задание 40)?
13. Какое из заданий в разделе «Письмо» труднее оценить? Почему?

## РЕФЛЕКСИЯ

1. Помог ли вам представленный в данной теме материал лучше понять содержание и структуру экзамена?
2. Что было легко/трудно в усвоении темы?
3. Что было полезным?
4. Какие задания вы бы добавили в ЕГЭ/в данный раздел и почему?

## РАЗДЕЛ II. ПРАКТИКУМ ПО ОЦЕНИВАНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ПО ПИСЬМУ

Эксперты оценивают два продукта письменной речи: личное письмо (задание 39) и высказывание с элементами рассуждения (задание 40).

### Тема 1. Технология оценивания задания по письму «Личное письмо» (39)

#### Основные вопросы темы

1. Технология оценивания личного письма (39).
2. Критерии оценивания личного письма (39) в единой шкале оценивания.
3. Дополнительные схемы оценивания для личного письма (39).

#### Основная литература

1. Кодификатор элементов содержания по английскому языку для составления контрольно-измерительных материалов единого государственного экзамена 2018 г. – [www.fipi.org](http://www.fipi.org)
2. Спецификация экзаменационной работы по иностранным языкам для выпускников XI (XII) классов общеобразовательных учреждений 2018 г. – [www.fipi.org](http://www.fipi.org)
3. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования. – М.: Астрель, 2004.
4. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по некоторым аспектам совершенствования преподавания английского языка (на основе анализа типичных затруднений выпускников при выполнении заданий ЕГЭ 2014-2017 гг). – <http://www.fipi.ru/ege-i-gve-11/analiticheskie-i-metodicheskie-materialy>
5. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по некоторым аспектам совершенствования преподавания английского языка (подготовлены на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2015 года) //Иностранные языки в школе, 2015, №10, С.2-14; №11, С.2-16.
6. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2016 года по английскому языку.-Педагогические измерения.-2016, №4, с.22-44.
7. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2017 года по английскому языку.-Педагогические измерения.-2017, №3, с.95-118.
8. Вербицкая М.В., Миндрул О.С. Английский язык: Практический справочник для подготовки к ЕГЭ: 10-11 классы. – М.: Астрель, 2014. С. 230-247
9. Единый государственный экзамен. Английский язык. Комплекс материалов для подготовки учащихся. Учебное пособие/ Под редакцией М.В. Вербицкой. – М.: Интеллект-Центр, 2018. С. 22 – 27.
10. Макнамара Т. Языковое тестирование. OUP-Relod, 2005.

**ЗАДАНИЕ 1.** Вы приступаете к проверке задания 39. Ваш **первый** шаг:

- а) проверить правильность написания адреса
- б) подсчитать количество слов в работе
- в) проверить правильность оформления письма
- г) любое из перечисленных, порядок выполнения не имеет значения

**ЗАДАНИЕ 2.** В проверяемом выполненном задании 170 слов. Ваше действие:

- а) проверю работу полностью, но снижу 1 балл по критерию «Организация текста» за превышение объема
- б) проверю работу полностью, но снижу 1 балл по критерию «Содержание текста» за превышение объема
- в) отсчитаю 154 слова от начала работы, отчеркну эту часть и буду проверять только ее
- г) отсчитаю 140 слов от начала работы, отчеркну эту часть и буду проверять только ее

**ЗАДАНИЕ 3.** В проверяемом выполненном задании 154 слова. Ваше действие:

- а) проверю работу полностью, но снижу 1 балл по критерию "Организация текста" за превышение объема
- б) проверю работу полностью, но снижу 1 балл по критерию "Содержание текста" за превышение объема
- в) проверю работу полностью, не снижая баллов ни по одному из критериев за превышение объема
- г) отсчитаю 140 слов от начала работы, отчеркну эту часть и буду проверять только ее, не снижая баллов ни по одному из критериев за превышение объема

**ЗАДАНИЕ 4.** В проверяемом выполненном задании 93 слова. Ваше действие:

- а) проверю работу, но снижу 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объем
- б) проверю работу, но снижу 1 балл по критерию «Содержание текста» за недостаточный объем
- в) не буду проверять работу и выставлю за нее 0 баллов
- г) проверю работу, не снижая баллов ни по одному из критериев за недостаточный объем

**ЗАДАНИЕ 5.** В проверяемом выполненном задании 89 слов. Ваше действие:

- а) проверю работу, но снижу 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объем
- б) проверю работу, но снижу 1 балл по критерию «Содержание текста» за недостаточный объем
- в) не буду проверять работу и выставлю за нее 0 баллов
- г) проверю работу, не снижая баллов ни по одному из критериев за недостаточный объем

**ЗАДАНИЕ 6.** Подсчитайте количество слов в этом отрывке из личного письма, выполненного учащимся. Сколько их?

Flat 8  
5 Mira Street  
Torzhok  
Russia  
16 May 2017

**ЗАДАНИЕ 7.** Прочитайте и обсудите приведенное ниже задание для учащегося 39. Изучите дополнительную схему оценивания (см. приложение 2) и комментарии к выполненному учащимся заданию. Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

**Личное письмо**  
**Задание для учащегося**

39.

You have received a letter from your English-speaking pen friend Bill who writes

*...I don't think it will be a problem for me to choose a good job in the future as I'm really interested in foreign languages, cultures and countries and I hope I'll work as a translator or teacher of foreign languages some day. Have you already decided on your career? What job are you going to choose? Why?*

*I've lived in the USA my whole life but I'd really love to travel to other countries...*

Write a letter to Bill.

In your letter

- answer his questions;
- ask 3 questions about his plans for travelling.

Write **100–140 words**.

Remember the rules of letter writing.

You have 20 minutes to do this task.

**Текст 1 выполненного учащимся личного письма** (с сохранением языкового оформления оригинала)

18, Sovetskaya Str.  
Uralsk 453742  
Bashkortostan, Russia  
May 16, 2017

Dear Bill,

Hello! Many thanks for your letter.

To begin with I already decided on my career.

I hope I'll work as a translator of English language some day because I love learning this language.

I enjoy speaking in English with my foreign friend. She lives in London. Do you have a friend from other country?

I want to work as a translator because it is a well-paid job.

Bill, you'd really love to travel to other countries. Do you want to come to the Russia?

Have you ever been here? I'm looking forward to your letter.

Please, write to me soon.

Best wishes to your parents!

Your friend,  
Nastya

### Анализ работы 1

**Тип задания:** задание с развернутым ответом.

**Целесообразность стиля и формат:** личное письмо, неофициальный стиль общения, базовый уровень.

**Рекомендуемое время выполнения:** 20 мин.

**Требуемый объем:** 100–140 слов.

**Что ожидается от учащегося?**

- Дать развернутое сообщение и ответить на все вопросы друга.
- Запросить информацию.
- Использовать неофициальный стиль.
- Соблюдать формат неофициального письма.
- Правильно использовать языковые средства.

## Комментарии к личному письму (с сохранением языкового оформления оригинала)

Личное письмо оценивается по трем критериям: содержание, организация текста, языковое оформление. Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента – подсчета количества слов в выполненном задании. Требуемый объем дается в задании для учащегося (Задание 39: 100–140 слов). В п. 11 спецификации даны четкие инструкции на этот счет: «Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном задании 39 менее 90 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т. е. если в выполненном задании 39 более 154 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке задания 39 отсчитываются от начала работы 140 слов и оценивается только эта часть работы». При этом подсчитываются все слова (в том числе предлоги и артикли), краткие (стяженные формы) глаголов (didn't, can't, let's) считаются как 1 слово.

Убедившись в том, что требуемый объем соблюден, переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** – содержание (решение коммуникативной задачи), мы должны ответить на следующие вопросы<sup>8</sup>.

1. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
2. Выбрано ли стилевое оформление правильно с учетом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?
3. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?
4. Соблюден ли требуемый объем высказывания?

Детализируя первый вопрос, необходимо сформулировать все аспекты содержания, которые должен раскрыть в своем личном письме экзаменуемый. Для этого надо проанализировать письмо-стимул и дополнительное задание, которое дается после него. Будем сразу отмечать, отражены ли все аспекты содержания в анализируемой работе и насколько полно они отражены.

1.1. Есть ли сообщение, что учащаяся уже выбрала будущую профессию? – Есть: To begin with I already decided on my career.

1.2. Есть ли сообщение о том, кем хочет стать автор письма? – Есть: I hope I'll work as a translator of English language some day...

1.3. Есть ли сообщение, почему автор хочет стать переводчиком? – Есть: «because I love learning this language», «because it is a well-paid job».

1.4. Умеет ли автор письма запрашивать информацию? (Заданы ли три вопроса другу по переписке?) – Заданы два вопроса: Do you want to come to the Russia? Have you ever been here? Один вопрос отсутствует. Второй вопрос не о планах.

Разберем далее стилевое оформление высказывания.

2.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? Да, обращение «Dear Bill,» правильно. За ним следует «Hello!» с восклицательным знаком, которое является лишним, но в задании базового уровня мы не считаем это ошибкой.

2.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дана.

2.3. Дана ли правильная форма, только имя пишущего? – Дана.

По третьей составляющей решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости) ответим на следующий вопрос: есть ли благодарность, ссылка на предыдущие контакты и будущие контакты? Есть благодарность за полученное письмо: «Many thanks for your letter». Ссылка на предыдущие контакты отсутствует, ссылка на

<sup>8</sup> См. критерии оценивания выполнения заданий 39.

будущие контакты присутствует «I'm looking forward to your letter» (отметим, что здесь возможны и другие варианты ссылки на будущие контакты: "Drop me a line./ Keep in touch./ Write back soon.").

Четвертая составляющая соответствует ли объем высказывания поставленной задаче и указанным в задании требованиям? – Соответствует – 121 слово.

Подведем итог по критерию «Решение коммуникативной задачи» содержания: максимально за содержание дается 2 балла, анализируемая работа может быть оценена в 1 балл, так как отсутствует 1 вопрос, 1 вопрос не принят и нет ссылки на предыдущий контакт.

**Второй критерий**, по которому оценивается личное письмо, – организация текста.

Оценивая задание по этому критерию, мы должны ответить на следующие вопросы<sup>9</sup>.

1. Насколько логично в целом высказывание? – В письме есть нарушение логики: автор разрывает свою мысль, почему она хочет быть переводчиком: I hope I'll work as a translator of English language some day **because** I love learning this language.

I enjoy speaking in English with my foreign friend. She lives in London. Do you have a friend from other country?

I want to work as a translator **because** it is a well-paid job. Предложения «I enjoy speaking in English with my foreign friend. She lives in London. Do you have a friend from other country?»

разрывают связность и целостность текста, автор опять возвращается к мысли, почему он хочет стать переводчиком, что нелогично после предложений о зарубежном друге.

Логический переход от вступления к ответам на вопросы друга не совсем понятен: 8-е предложение: что имелось в виду: вопрос (тогда это грамматическая ошибка) или утверждение как логический мостик (тогда это звучит странно): Bill, you'd really love to travel to other countries.

2. Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы? – Присутствуют, но минимально. Используются в целом правильно.

3. Разделен ли текст на абзацы? – Письмо разделено на абзацы, однако деление не всегда логично. Автор практически чуть ли не каждое предложение выделяет в отдельный абзац.

Предложение «I want to work as a translator because it is a well-paid job» нужно было присоединить к предыдущему предложению (нарушение в делении на абзацы), а не давать отдельным абзацем. Фразу о дальнейших контактах «I'm looking forward to your letter» лучше выделить в отдельный абзац.

4. Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка? Этот последний вопрос требует детализации.

А. Обращение на отдельной строке – соответствует.

Б. Завершающая фраза на отдельной строке – соответствует.

В. Подпись на отдельной строке – соответствует.

Г. Адрес автора в правом верхнем углу (можно краткий) – соответствует.

Д. Дата – соответствует.

Подведем итоги по критерию организации текста: максимальный балл по данному критерию – 2 балла, учащаяся получит 1 балл. Оценка снижена за неправильное деление абзацев и нарушение логичности.

Третий критерий – языковое оформление текста. Проанализируем сделанные ошибки.

1. 3-е предложение (грамм.): надо Present Perfect вместо Past Simple (правильно: I've already decided).

2. 4-е предложение (грамм.): нужен определенный артикль перед словосочетанием the English language.

3. 6-е предложение (грамм.): надо another вместо other (правильно: another country).

4. 9-е предложение (грамм.): надо to Russia вместо to the Russia (правильно: название страны без артикля).

<sup>9</sup> См. критерии оценивания выполнения заданий 39.

5. Явной пунктуационной ошибкой является использование восклицательного знака в завершающей фразе Best wishes to your parents!

Учащаяся получит 1 балл по третьему критерию, так как допущено 4 лексико-грамматические ошибки, имеется пунктуационная ошибка.

Таким образом, за личное письмо учащаяся получит 4 балла.

**Текст 2 выполненного учащимся личного письма (с сохранением языкового оформления оригинала)**

16<sup>th</sup> May

Dear Bill,

Many thanking for your letter. Sorry, but I had no time to answer. I'm very beasy, because I prepare to my exams.

You asked me about my career. I think it is rather difficult to do a wright choice. Many of young people want to have a very good job.

I want to become a translator as you. I'll love this job and I love traveling. What your favourite country and where have you never been?

All the best,  
Sasha

**Анализ работы 2**

**Тип задания:** задание с развернутым ответом.

**Целесообразность стиля и формат:** личное письмо, неформальный стиль общения, базовый уровень.

**Рекомендуемое время выполнения:** 20 мин.

**Требуемый объем:** 100–140 слов

**Что ожидается от учащегося?**

- Дать развернутое сообщение и ответить на все вопросы друга.
- Запросить информацию.
- Использовать неофициальный стиль.
- Соблюдать формат неофициального письма.

**Комментарии к личному письму**

Объем выполненного письма менее 90 слов (84 слова). Письмо проверяться не будет. Учащийся получит 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», а значит, и за все письмо.

**ЗАДАНИЕ 8.** Выполните это задание 39 сами – напишите письмо Биллу, которое бы отвечало всем требованиям коммуникативного задания. Дайте другому эксперту его прокомментировать.

**ЗАДАНИЕ 9.** Скажите, какие умения проверяются в личном письме. Овладение, какими из них представляется вам наиболее сложным (исходя из личного опыта, опыта обучения школьников, анализа представленных работ)?

**ЗАДАНИЕ 10.** Изучите задание и дополнительную схему оценивания к нему (Приложение 2). Какой аспект содержания отсутствует (или сформулирован неверно) в данной работе, в какой графе дополнительной схемы следует поставить минус (неверно/ не выполнено) или плюс-минус (частично неверно/частично не выполнено)?

### Задание для учащегося

39.

You have received a letter from your English-speaking pen friend Bill who writes

*...I don't think it will be a problem for me to choose a good job in the future as I'm really interested in foreign languages, cultures and countries and I hope I'll work as a translator or teacher of foreign languages some day. Have you already decided on your career? What job are you going to choose? Why?*

*I've lived in the USA my whole life but I'd really love to travel to other countries...*

Write a letter to Bill.

In your letter

- answer his questions;
- ask 3 questions about his plans for travelling.

Write **100–140 words**.

Remember the rules of letter writing.

**Текст личного письма учащейся** (с сохранением языкового оформления оригинала)

Dear Bill,

It was nice to hear from you. I'm sorry I couldn't write you earlier because I was very busy.

In your letter you tell me about your future profession and ask me about my choice. Of course I have decided about my future career. As for me I would like to become a translator too. I choose this profession because I found it rather interesting because I be able to travel to other countries and speak with other people. Also I like something new and unusual. So I want to study Japanese language. It was nice to hear that you want to travel somewhere. I like travelling too.

That is all for now. Hope to hear from you soon.

Love,

Nataly

**ЗАДАНИЕ 11.** Изучите задание (см. задание 10) и дополнительную схему оценивания к нему. Какой аспект содержания отсутствует (или сформулирован неверно) в данной работе, в какой графе дополнительной схемы (которая дана ниже) следует поставить минус (неверно/не выполнено) или плюс-минус (частично неверно/ частично не выполнено)?

**Дополнительная схема, критерий «Решение коммуникативной задачи»:**

- а) благодарность за полученное письмо, ссылка на предыдущие контакты ( );
- б) информация о том, выбрана ли дальнейшая карьера ( );
- в) информация о том, какая профессия выбрана ( );
- г) информация о мотивах выбора данной профессии ( );
- д) три вопроса о планах Билла на будущее путешествие ( );
- е) ссылка –надежда на будущие контакты;
- ж) обращение ( );
- з) завершающая фраза ( );
- и) подпись ( ).

**Текст личного письма учащегося** (с сохранением языкового оформления оригинала)

Dear Bill,

I am really glad to get the letter from you. It is so pleasant for me to hear some new about you I would be happy to answer your questions.

I've decided on my career. I would like to be a journalist in future. I consider it is the most suitable job for me. It seems to me very interesting and exciting to meet new people and to ask them different questions. Also, I am fond of travelling, so I think it is amazing to go to another country and to write about its culture for magazine or newspaper.

And what about your plans for travelling? What countries would you like to visit? Do you want to visit my country? It would be wonderful to see you. Will you travel alone or with your friends?

Ilya

**ЗАДАНИЕ 12.** Изучите задание (см. задание 10) и дополнительную схему оценивания к нему. Какой аспект организации текста отсутствует (или нарушен) в данной ниже работе, в какой графе дополнительной схемы (которая дана ниже) следует поставить минус (неверно/ не выполнено) или плюс-минус (частично неверно/ частично не выполнено)?

**Дополнительная схема по критерию «Организация текста»:**

- а) логичность ( );
- б) деление на абзацы ( );
- в) средства логической связи ( );
- г) обращение (на отдельной строке) ( );
- д) завершающая фраза (на отдельной строке) ( );
- е) подпись (на отдельной строке) ( );
- ж) адрес автора в правом верхнем углу (можно краткий) ( );
- з) дата под адресом ( ).

**Текст личного письма учащейся** (с сохранением языкового оформления оригинала)

Zapolyarny  
Russia  
16<sup>th</sup> May, 2017

Dear Bill,

Thanks a lot for your letter. I am glad that you don't forget about me. Sorry that I didn't reply you at once, but I have really busy. May is very difficult time for school leavers isn't it?

Anyway, I found free time and answer you. I think that foreign teacher is a good job. I want to be a teacher, too.

However, It is a difficult job. You must be sociable and hardworking. I think that this job is for me, because my mother is a teacher and I want to be like my mother and I like children

Where will you go? If you want you could go to Moscow. I like this city and what about you? Will you write me when you will travel?

That's about all for now.

All the best, Inna.

**ЗАДАНИЕ 13.** Проанализируйте еще две выполненные учащимися работы задания 39, используя в качестве образца вышеприведенные комментарии (см. задание 7). Используйте дополнительные схемы оценивания (Приложение 2).

**Задание для учащегося**

You have received a letter from your English-speaking pen friend Bill who writes

*...I don't think it will be a problem for me to choose a good job in the future as I'm really interested in foreign languages, cultures and countries and I hope I'll work as a translator or teacher of foreign languages some day. Have you already decided on your career? What job are you going to choose? Why?  
I've lived in the USA my whole life but I'd really love to travel to other countries...*

Write a letter to Bill.

In your letter

- answer his questions;
- ask 3 questions about his plans for travelling.

Write **100–140 words**.

Remember the rules of letter writing.

### РАБОТА 1

**Текст личного письма учащейся (с сохранением языкового оформления оригинала)**

May, 16.

Dear Bill,

Thank you for your letter. Well, I shall answer your questions.

I have already decided on my career. I want to be a translator of English. It was not a problem to chose this profession because I like English. Also I want to be a teacher of English. It's a good idea too.

But I want to have a break and enjoy myself before I go to a University. I want to travel alone or with my parents. What about you? What are your future planning of traveling? Would you like to visit my country? It will be nice if we meet soon.

Hope to hear from you soon,

Yours, Olga.

### РАБОТА 2

**Текст личного письма учащейся (с сохранением языкового оформления оригинала)**

Hello, dear Bill

Thank you for letter. It was great to hear all your news.

I think to choose the profession is not very difficult, if you know what you want. And I do not think that it will be a problem for you to choose a good job in the future as you are really interested in foreign languages.

I have already decided on my career. I am going to choose a job of a teacher in the future. I want to be a teacher, because it is very interesting profession and I like to work with kids. The profession of teacher in very difficult, because you have to learn children and looking after them.

And what about you? I heard that you love to travel. In what country do you want to do? What are you going to do there? And how long do you want to being there?

I am looking forward to hear from soon.

Best wishes,

Sveta.

**ЗАДАНИЕ 14.** Прочитайте и обсудите ответы учащихся на задание 39 и предложенные комментарии к этим ответам. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним? Изучите критерии и дополнительную схему оценивания (приложение 3).

Задание для учащихся

39

You have received a letter from your English-speaking pen-friend Pete who writes:

... My younger brother makes unbelievable things with his LEGO blocks. What kind of toys did you play with when you were young? What amazes you most in young kids today? How do you and your friends get along with younger brothers and sisters?

I had a wonderful trip to Florida ...

Write a letter to Pete.

In your letter

– answer his questions

– ask **3 questions** about his trip

Write **100–140 words**.

Remember the rules of letter writing.

РАБОТА 1.

39

MOSCOW,  
RUSSIA.  
13th June 2017

Dear Pete,  
Thanks a lot for your last letter. Sorry, I did not write for a long time, because I had some problems at school.  
Let me answer your questions. When I was ~~you~~ young I had many interesting toys. My mother always bought me dolls, teddy bears. But I often played with my brothers, so I liked cars very much. Today all the kids are very different. They are very interesting. Kids' appearance is amazed me the most. For example, my younger sister has very beautiful green eyes. I love her very much. We spend a lot of time together. I play with her. We like to watch cartoons and play computer games together. My friends also play with their sisters and brothers.  
Great news about your trip! Who do you like to go to Florida with? When would you like to go? Can you take ~~me~~ some photos heat to the places of interest for me? When will you come back?  
Well, I have to go now. Take care and write me back!

~~Yours,~~ Yours,  
Sandy.

## Комментарии к личному письму (в примерах сохранено языковое оформление оригинала)

Требуемый объем не выдержан, в работе 180 слов. Работа подлежит проверке, но не целиком. Будут проверены 140 слов.

Личное письмо оценивается по трем критериям: содержание, организация текста, языковое оформление текста. Оценивая ответ по первому критерию - **Решение коммуникативной задачи**, мы должны ответить на следующие вопросы<sup>10</sup>.

1. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
2. Выбрано ли стилевое оформление правильно с учетом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?
3. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?

Для детализации первого вопроса необходимо изучить дополнительную схему оценивания, в которой сформулированы все аспекты содержания, подлежащие раскрытию в ответном письме. Дополнительная схема создается на основе анализа письма-стимула и дополнительного задания, которое дается после него. Экспертам предоставляется готовая дополнительная схема, но учителя должны уметь составить подобную схему для заданий на написание личного письма.

В методических целях представим дополнительную схему оценивания к данному письму в форме вопросов ответов<sup>11</sup>. Будем сразу отмечать, отражен ли этот аспект содержания в анализируемой работе и насколько полно он отражен.

1.1. Ответила ли учащаяся на первый вопрос: *What kind of toys did you play with when you were young?* – Ответ дан: *When I was young I had many interesting toys. My mother always bought me dolls and teddy bears. But I always played with my brothers, so I liked cars very much...*

1.2. Есть ли сообщение о том, что удивляет автора больше всего в современных детях. - Ответ есть, однако мы замечаем нарушение логики, которое будем обсуждать и оценивать по другому критерию (см. 2.1). *Today all the kids are very different. They are very interesting. Kids' appearance is amazed me the most. For example, my younger sister has very beautiful green eyes.*

1.3. Есть ли сообщение, как автор и его друзья ладят с младшими братьями и сестрами – Ответ есть, но не совсем точный. *We spend a lot of time together. I play with her. We like to watch cartoons and play computer games together. My friends also play with their sisters and brothers.* Не понятно, играют ли друзья автора с младшими или старшими братьями и сестрами.

1.4. Умеет ли автор письма запрашивать информацию? Заданы ли три вопроса другу по переписке на указанную в задании тему? – Задан 1 вопрос, так как объем не позволяет рассмотреть вопросы 2 и 3, сразу же можно сказать, что аспект "Вопросы" отсутствует, так как отсутствуют два вопроса из трех. К тому же вопрос, который вошел в объем, также не будет засчитан, так как учащийся не понял коммуникативную задачу. В письме-стимуле говорится, что поездка уже состоялась, а вопрос задается как бы о будущей поездке. Таким образом, аспект 4-вопросы - отсутствует.

Разберем далее стилевое оформление высказывания.

2.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Дано правильно.

2.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Нет, так как превышение объема не дает возможности засчитать ее.

2.3. Дана ли правильная форма подписи, только имя пишущего? – Нет, так как превышение объема не дает возможности засчитать ее. Таким образом, аспект стиль - отсутствует, так как его два элемента не состоялись.

<sup>10</sup> См. критерии оценивания выполнения заданий 39–40.

<sup>11</sup> См. дополнительные схемы оценивания.

По третьей составляющей решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости) ответим на следующий вопрос:

Есть ли благодарность, ссылка на предыдущие и будущие контакты? – Есть, благодарность за полученное письмо. Есть ссылка на прошлый контакт. Ссылка на будущий контакт отсутствует вследствие превышения объема. Таким образом, данный аспект - вежливость - неполный.

Подведем итог по критерию «Решение коммуникативной задачи/содержания». Максимально за содержание дается 2 балла. Анализируемая работа может быть оценена в 1 балл, так как в письме отсутствуют вопросы (это 1 отсутствующий аспект); отсутствуют завершающая фраза и подпись вследствие превышения объема (не засчитан аспект стиль); отсутствует ссылка на будущие контакты; один ответ на вопрос является неточным. Таким образом, 2 аспекта отсутствуют (в критериях: содержание отражает не все аспекты), 1 неточный, 1 неполный (в критериях 2-4 аспекта раскрыты неполно или неточно).

**Второй критерий**, по которому оценивается личное письмо, – организация текста.

Оценивая задание по этому критерию, мы должны ответить на следующие вопросы<sup>12</sup>.

2.1. Насколько логично в целом высказывание? – В целом письмо логично. Однако не совсем понятен пример, почему цвет глаз сестры рассматривается как что-то удивительное: " Kids' appearance is amazed me the most. My younger sister has very beautiful green eyes". Сразу же за этим высказыванием идет фраза: "I love my sister very much", что представляется не совсем логичным: любит за цвет глаз?

2.2. Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы? – Присутствуют, в целом, они использованы правильно.

2.2. Разделен ли текст на абзацы? – Письмо разделено на абзацы, деление в целом логично, но так как конец письма отрезан, то говорить о том, что деление полностью логично разделено, не представляется возможным.

Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка?

Этот последний вопрос требует детализации.

А. Обращение на отдельной строке – соответствует.

Б. Завершающая фраза на отдельной строке – не засчитывается, так как превышен объем.

В. Подпись на отдельной строке – не засчитывается, так как превышен объем.

Г. Адрес автора в правом верхнем углу (можно краткий) – соответствует.

Д. Дата – соответствует.

Подведем итоги по критерию организации текста: максимальный балл по данному критерию – 2 балла, учащаяся получит 1 балл за:

- 2 ошибки в логике;

- одна ошибка в делении на абзацы, так как письмо не завершено;

- два нарушения принятых норм оформления личного письма.

Третий критерий – языковое оформление текста. Проанализируем ошибки в языковом оформлении текста.

-2-е предложение (грамм.): I did not write for a long time because I had some problems at school- надо I have not written и have had some problems

-3-е предложение (орф.): Lem ... надо Let....

-9-е предложение (грамм.). Kids' appearance is amazed me the most надо: Kids' appearance amazes me most -2 ошибки

-9-е предложение (орф.): appearence - надо appearance

-точка после подписи -пунктуационная ошибка

- запятая и точка в адресе не учитываются

По третьему критерию (языковое оформление текста) экзаменуемая получит 1 балл, так как допущено три лексико-грамматических, 2 орфографических и пунктуационная ошибка.

<sup>12</sup> См. критерии оценивания выполнения заданий 39– 40.

Таким образом, в целом за личное письмо учащаяся получит 3 балла.

Ключ: K1- 1 K2- 1 K3-1

РАБОТА 2.

39)

Russia  
Kaspiysk  
13 June 2017

Dear Pete,  
It was great to get your letter. I'm glad to hear that your brother is okay. Sorry, I haven't answered earlier but I was very busy with my school.  
Well, in your letter you asked me about my child's toys. When I was young I prefer play with LEGO. Kids today very smart and clever for their age. My friends and I like to play with toys with our brothers and sisters.  
By the way, I want to know more about your trip. When did you back from Florida? With whom you was there? How long you was in Florida? I'd better to go now as I have got a lot of work.  
Hope to hear from you soon.  
All the best,  
Daud

#### Комментарии к личному письму (в примерах сохранено языковое оформление оригинала)

Требуемый объем выдержан, работа подлежит проверке.

Личное письмо оценивается по трем критериям: Решение коммуникативной задачи, Организация текста, Языковое оформление текста. Оценивая ответ по первому критерию – **Решение коммуникативной задачи**, мы должны ответить на следующие вопросы<sup>13</sup>.

- Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
- Выбрано ли стилевое оформление правильно с учетом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?
- Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?

Для детализации первого вопроса необходимо изучить дополнительную схему оценивания, в которой сформулированы все аспекты содержания, подлежащие раскрытию в ответном письме. Дополнительная схема создается на основе анализа письма-стимула и дополнительного задания, которое дается после него. Экспертам предоставляется готовая дополнительная схема, но учителя должны уметь составить подобную схему для заданий на написание личного письма.

В методических целях представим дополнительную схему оценивания к данному письму в форме вопросов ответов<sup>14</sup>. Будем сразу отмечать, отражен ли этот аспект содержания в анализируемой работе и насколько полно он отражен.

1.1. Есть ли сообщение о том, в какие игрушки играл автор в детстве. - Есть -When I was young I prefer play with LEGO.

1.2. Есть ли сообщение о том, что удивляет автора больше всего в современных детях - Есть. Kids today very smart and clever for their age.

1.3. Есть ли сообщение, как автор и его друзья ладят с младшими братьями и сёстрами. - Ответ не совсем точный (полный), потому что говорится не о том, как ЛАДИМ (get along). My friends and I like to play with toys with our brothers and sisters. Также не совсем понятно, идёт ли речь о младших братьях и сёстрах или о старших.

<sup>13</sup> См. критерии оценивания выполнения заданий 39–40.

<sup>14</sup> См. дополнительные схемы оценивания.

1.4. Умеет ли автор письма запрашивать информацию? Заданы ли три вопроса другу по переписке на указанную в задании тему? – Да, хотя есть лексико-грамматические ошибки (но лексика и грамматика в этом критерии не оцениваются).

Разберем далее стилевое оформление высказывания.

2.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Дано правильно.

2.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дана правильно.

2.3. Дана ли правильная форма, только имя пишущего? – Дана.

По третьей составляющей решения коммуникативной задачи (принятые в языке нормы вежливости) ответим на следующий вопрос.

Есть ли благодарность, ссылка на предыдущие и будущие контакты? – Благодарности за полученное письмо - нет. Ссылки на предыдущие и будущий контакт - есть. Таким образом, данный аспект неполный, так как отсутствует благодарность.

Подведем итог по критерию «Решение коммуникативной задачи»: по этому критерию при оценивании ответа по этому критерию дается максимально 2 балла, анализируемая работа может быть оценена в 1 балл, так как в письме два аспекта раскрыты неполно.

**Второй критерий**, по которому оценивается личное письмо, – организация текста.

Оценивая задание по этому критерию, мы должны ответить на следующие вопросы<sup>15</sup>.

2.1. Насколько логично в целом высказывание? – В целом письмо логично.

2.2. Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы? – Присутствуют, используются в целом правильно.

2.3. Разделен ли текст на абзацы? – Письмо разделено на абзацы, деление логично.

Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка?

Этот последний вопрос требует детализации.

А. Обращение на отдельной строке – соответствует.

Б. Завершающая фраза на отдельной строке – соответствует.

В. Подпись на отдельной строке – соответствует.

Г. Адрес автора в правом верхнем углу (можно краткий) – соответствует не полностью, так как вначале стоит название страны, а затем города (ошибка).

Д. Дата – соответствует.

Подведем итоги по критерию организации текста: максимальный балл по данному критерию – 2 балла, учащаяся получит 2 балла, так как имеется только одно нарушение принятых норм оформления личного письма (неправильно оформлен адрес). В критериях указывается, что при оценке в 2 балла допускается 1 нарушение в организации текста: 1 логическая ошибка ИЛИ 1 нарушение деления текста на абзацы ИЛИ 1 нарушение в средствах логической связи ИЛИ 1 нарушение принятых норм оформления личного письма.

Третий критерий – языковое оформление текста. Проанализируем ошибки в языковом оформлении текста.

-3-е предложение (грамм.): Слово earlier + was busy указывают на прошедшее время – надо Sorry I **didn't answer** earlier.

-4-е предложение (лек.): ... you asked me about my child's toys - меняет смысл: у Дауда появился ребенок, надо ... you asked me about my **childhood** toys.

-5-е предложение (грамм.): When I was young I **prefer play** with... надо When I was young I **preferred to play/playing** with... 2 ошибки: прошедшее время + частица to/ -ing.

-6-е предложение (грамм.): **Kids today very smart** and clever for their age--пропущен глагол-связка надо **Kids today are very smart** and clever for their age...

10-е предложение (грамм). ... When **did you back** from Florida?- пропущен смысловой глагол надо When **did you get/ come back** from Florida?

<sup>15</sup> См. критерии оценивания выполнения заданий 39– 40 и дополнительную схему оценивания этого конкретного задания.

-11-е предложение (грамм.): With whom **you was there?**- порядок слов + спряжение to be надо With whom **were you there?** /With whom **did you go there?** / **Who/Whom did you go there with?**  
-12-е предложение (грамм) - How long **you was** in Florida? порядок слов + спряжение to be надо How long **were you was** in Florida?  
-13-е предложение (грамм.) - I'd better **to go** now... - лишняя частица to; надо I'd **better go** now...

По третьему критерию (языковое оформление текста) экзаменуемый получит 0 баллов, поскольку имеются многочисленные ошибки (более 4 лексико-грамматических ошибок).

Таким образом, в целом за личное письмо учащийся получит 3 балла.

Ключ: K1-1, K2-2, K3-0

**ЗАДАНИЕ 15.** Составьте дополнительную схему оценивания (Приложение 5) и попробуйте на этой основе создать задание (дайте письмо-стимул и установку на запрос информации).

**ЗАДАНИЕ 16.** Работа в группах. На основе общих критериев оценивания выполнения заданий раздела «Письмо» и дополнительных схем оценивания составьте краткие рекомендации для экспертов, что и как учитывать при проверке личного письма.

**ЗАДАНИЕ 17.** Предложите вашим учащимся написать личное письмо в соответствии со следующим заданием. Составьте дополнительную схему оценивания (см. приложение 5). Проанализируйте на ее основе выполненные работы, отберите лучшую и худшую и обсудите их с коллегами с точки зрения содержания и организации текста.

#### Задание для учащегося

You have received a letter from your English-speaking pen friend Ann who writes

*...One of my friends has recently been invited to spend a couple of days in Moscow this summer and it's going to be his first time coming here. What places of interest and historical attractions would you recommend for him to see? What are your favourite ones?*

*I'm sure there are a lot of lovely places here to spend a night out. Where should he go first?*

*By the way, he is fond of sports ...*

Write a letter to Ann.

In your letter

- Give advice where to go in Moscow;
- ask 3 questions about the favourite sport of Ann's friend.

Write **100–140 words**.

Remember the rules of letter writing.

**ЗАДАНИЕ 18.** Составьте два задания для учащихся для написания личного письма по любой теме, взятой из школьного стандарта по иностранным языкам для старшей школы общеобразовательных учреждений. Разработайте к ним дополнительную схему оценивания. Подготовьте учащихся к написанию личного письма с учетом требований дополнительной схемы оценивания заданий.

## **КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ**

1. Какие умения проверяет задание 39?
2. Какие стратегии используются учащимися при выполнении задания 39?
3. Каковы критерии оценивания задания 39?
4. Какие пункты включены в дополнительную схему оценивания задания 39? От чего зависит набор этих пунктов? Какие из них определяются типом задания («Личное письмо»), а какие зависят от содержания письма-стимула? Какие еще пункты задания 39 учитываются при составлении задания?
5. Какие типичные ошибки допускают учащиеся в задании 39? Как можно предотвратить эти ошибки?
6. Когда назначается третья проверка работы учащегося?

## **РЕФЛЕКСИЯ**

1. Легко или трудно было вам оценивать задание 39? Почему?
2. Какие задания в данной теме показались наиболее полезными/лишними?
3. Поможет ли ваш новый опыт в оценивании работ ваших учащихся и собираетесь ли вы его внедрять в своей школе?

## **Тема 2. Технология оценивания выполнения задания по письму «Письменное высказывание с элементами рассуждения» («Ваше мнение»)**

### **Основные вопросы темы**

1. Технология оценивания письменного высказывания с элементами рассуждения (высказывание своего мнения) (задание 40).
2. Критерии оценивания письменного высказывания с элементами рассуждения (высказывание своего мнения) (задание 40) в единой шкале оценивания.
3. Дополнительные схемы оценивания для письменного высказывания с элементами рассуждения (высказывание своего мнения) (задание 40).

### **Основная литература**

1. Кодификатор элементов содержания по английскому языку для составления контрольно-измерительных материалов единого государственного экзамена 2018 г. – [www.fipi.org](http://www.fipi.org)
2. Спецификация экзаменационной работы по иностранным языкам для выпускников XI (XII) классов общеобразовательных учреждений 2018 г. – [www.fipi.org](http://www.fipi.org)
3. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования. – М.: Астрель, 2004.
4. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по некоторым аспектам совершенствования преподавания английского языка (на основе анализа типичных затруднений выпускников при выполнении заданий ЕГЭ 2014-2017 гг). – <http://www.fipi.ru/ege-i-gve-11/analiticheskie-i-metodicheskie-materialy>
5. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по подготовке к разделам «Грамматика и лексика» и «Письмо» ЕГЭ по английскому языку. – Иностранные языки в школе, 2014, №2. С.52-59
6. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по некоторым аспектам совершенствования преподавания английского языка (подготовлены на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2015 года) //Иностранные языки в школе, 2015, №10, С.2-14; №11, С.2-16.
7. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2016 года по английскому языку.-Педагогические измерения.-2016, №4, с.22-44.
8. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2017 года по английскому языку.-Педагогические измерения.-2017, №3, с.95-118.
9. Вербицкая М.В., Миндрул О.С. Английский язык: Практический справочник для подготовки к ЕГЭ: 10-11 классы. – М: Астрель, 2014. С. 230-247
10. Единый государственный экзамен. Английский язык. Комплекс материалов для подготовки учащихся. Учебное пособие/ Под редакцией М.В. Вербицкой. – М.: Интеллект-Центр, 2018. С. 22 – 27.
11. Макнамара Т. Языковое тестирование. OUP-Relod, 2005.

### **Письменное высказывание с элементами рассуждения «Ваше мнение» (задание 40)**

**ЗАДАНИЕ 1.** Какое из нижеперечисленных умений проверяется в задании 40?

- а) отвечать на запрос информации
- б) запрашивать информацию
- в) аргументировать свою точку зрения
- г) реферировать текст

**ЗАДАНИЕ 2.** Если учащийся пишет работу по плану задания 40 «Ваше мнение», в какой части ему следует изложить иную точку зрения и не согласиться с ней:

- а) во вступлении
- б) в 1 абзаце основной части
- в) во 2 абзаце основной части
- г) в заключении

**ЗАДАНИЕ 3.** Изучите задание и дополнительную схему оценивания к нему. Какой аспект содержания отсутствует (или сформулирован неверно) в данной работе (в данном отрывке из выполненной работы), в какой графе дополнительной схемы следует поставить минус (неверно/не выполнено) или плюс-минус (частично неверно/частично не выполнено)?

#### **Задание для учащихся**

**40** Comment on the following statement.

*It is reported that billions of dollars are spent on space exploration projects every year. Some people believe that this money should be used to solve problems on Earth.*

**What is your opinion? What problems should humanity solve first of all?**

Write **200–250 words**.

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion
- explain why you do not agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

**Дополнительная схема оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи»:**

- а) вступление – постановка проблемы;
- б) мнение автора с 2-3 аргументами;
- в) противоположная точка зрения с 1-2 аргументами;
- г) объяснение, почему автор не согласен с противоположной точкой зрения (контраргументы);
- д) заключение (вывод);
- е) стиль

**Текст выполненного учащимся письменного высказывания с элементами рассуждения (с сохранением языкового оформления оригинала)**

Our science have changed every year. Nowadays a lot of money is spent on space exploration projects. Many people think that it is not right because this money should be used to solve problems on Earth. Let's consider both views on this issue.

In my opinion, space exploration is very important for us because we must know more about universal, planets, stars and meteorits. Scientists haven't already know all about of them and if they are dangerous for us. Secondly, when scientists studied the sun they discovered new chemistry elements for example gelius. Also when they study the sun they study how our health depends from it. Thirdly, we can travel on space and see Earth from space-ship. People spend a lot of money for this traveling so they give this money for new discovers.

On the other hand, some people who think that space exploration it is a waste of time and money because this money can help people who have very dangerous illnesses. Secondly, government can helps spend this money on our education. They can buy new equipmen for school. Thirdly, this

money can be used for helping poor countries and people who live in them. This money can help to make their life better.

In conclusion, I would like to say that it's better to spend money on space exploration because in future people will live in space.

**ЗАДАНИЕ 4.** Прочитайте фрагмент выполненного учащимися задания (см. предыдущее задание). Какое из выполненных учащимися вступлений написано правильно с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи» или никакое из представленных вступлений не отвечает требованиям?

A.

It's reported that billions of dollars are spent on space exploration projects every year. Some people believe that this money should be used to solve problems on Earth. And I think so.

B.

Problems of space exploration and problems of Earth are very important, I think. But which problem is more important for humanity?

C.

Nowadays, most billions of dollars are spent on space exploration. For what do they do it? There are a lot of advantages and disadvantages of spending this money.

**ЗАДАНИЕ 5.** Прочитайте фрагмент выполненного учащимися задания. Какое из выполненных учащимися заключений написано правильно с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи» или никакое из представленных вступлений не отвечает требованиям?

A.

To sum up, I believe that such spending money on space exploration is not only waste of time, but a part of every human's life too.

B.

In conclusion, I would like to say that all money which have all gaverments must be spend for people.

C.

To finish, money can not decide all problems on Earth. Money can not decide the problem of love, the problem of friend or the problem of communication with your relatives. People should not believe, that money should be used to solve problems on Earth, because our life will be boring, not interesting without problems.

**ЗАДАНИЕ 6.** Прочитайте фрагмент выполненного учащимися задания. Какое начало основной части (второй абзац, раскрывающий второй пункт плана) из приведенных ниже написано правильно с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи»? Высказали ли учащиеся свое мнение и привели ли два весомых развернутых аргумента в защиту своей позиции?

A.

In my opinion, we must spend that money in this two ways. In one hand, we must know what happening in space, and we should be ready to protect our planet in space. I think aliens can flying somewhere in space and we must be ready. In other hand, we must solve our Earth problems like terror, transport problems and etc. This problems are very important for our live. All our money must spend in good way and make our live better.

B.

The space problem is very important in the world. The Earth is in danger. People give a money on space exploration projects to save our planet from bad things, which can happened with the planet. Also the enviroment on the planet is in danger, too. People can save the space and our planet by space exploration projects.

C.

To start with, I am deeply concerned that billions of dollars are wasted on space exploration projects. Nowadays people don't take care about our planet, the only place where we can live yet. I think, there are a lot of ecological problems which should be solved, such as air pollution, which cause global warming, water contamination and so on. Moreover a lot of endangered species are in need to help them. Old people need this money to improve their health and living conditions.

**ЗАДАНИЕ 7.** Прочитайте фрагмент выполненного учащимися задания. Какое продолжение основной части (второй абзац, раскрывающий второй пункт плана) из приведенных ниже написано правильно с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи»? Привели ли учащиеся иное мнение по обсуждаемому вопросу и правильно ли объяснили, почему оно существует?

A.

Some people think, that space projects is not very important and is not very useful, and human must think about global problems, because, if we would not solve this problems, people and whole the Earth could die.

B.

On the other hand many people think that space exploration projects is a bad idea because there are a lot of more urgent problems on Earth.

C

However, there are some arguments for spending a lot of money on space exploration projects. It is opinion that the deeper we explore space the sooner we will get answers on different questions. Researchers will be always looking for a different forms of life. Human being was always interested in founding UFO.

D.

However we have got another opinion: some people think that they musn't help each other. And they are egoistic. They think only for there life. People musn't do so. They want to be a king of all the world. It is bad for our population, for our children, for our life.

**ЗАДАНИЕ 8.** В каком случае мы поставим 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи»?

A) если все аспекты, указанные в задании, раскрыты

Б) если 1-2 аспекта, указанные в задании, раскрыты не полностью

В) если содержание отражает 4 аспекта, указанные в задании

**ЗАДАНИЕ 9.** В каком случае мы поставим 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи»?

A) если не раскрыты 3 и более аспектов содержания

Б) если 3-4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно

В) если имеется 4 типа стилистических ошибок

**ЗАДАНИЕ 10.** Изучите заполненную дополнительную схему оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи» (схема дана ниже). Какой общий балл из 3 максимальных вы дадите за данную работу?

а) 3 балла

б) 2 балла

в) 1 балл

г) 0 баллов

**Дополнительная схема оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи»:**

а) Вступление (постановка проблемы) (+);

б) Мнение автора с аргументами (+);

- в) Другая точка зрения с объяснением, почему она существует (+ –);
- г) Объяснение, почему автор не согласен с ней (+–);
- д) Заключение (вывод) (+)
- е) Стиль (+-)

**ЗАДАНИЕ 11.** Изучите задание и дополнительную схему оценивания к нему (приложение 4). Какой аспект организации текста отсутствует в данном отрывке из выполненной работы, в какой графе дополнительной схемы следует поставить минус (неверно/не выполнено)?

**Текст выполненного учащимся письменного высказывания с элементами рассуждения (с сохранением языкового оформления)**

Every year billions of dollars are spent on space exploration projects Some people believe that this money should be used to solve problems on Earth. To my mind, it is more important to spend money on Earth. Humanity must solve different Earth problems. First of all, humanity should solve problems of ecology. Every year our nature polluted with a lot of chemicals and other harmful things. A lot of territories of forests are destroying by fair and they are cut down. Also our water is polluted. We use only polluted water.

**ЗАДАНИЕ 12.** Что не учитывается при оценивании работы по критерию «Лексика»?

- а) точность в выборе слов и выражений и их соответствие ситуации общения
- б) правильность употребления слов в контексте и правильность лексических сочетаний
- в) написание слов
- г) запас слов и разнообразие используемой лексики

**ЗАДАНИЕ 13.** Какие из перечисленных видов ошибок учитываются при оценивании работы по критерию «Лексика»?

- а) ошибки в предлогах
- б) ошибки в послелогах в фразовых глаголах
- в) ошибки в артиклях
- г) ошибки в средствах логической связи (вводные слова)

**ЗАДАНИЕ 14.** Что не учитывается при оценивании работы по критерию «Грамматика»?

- а) количество грамматических ошибок
- б) характер ошибок
- в) разнообразие грамматических структур
- г) отдельные неточности в употреблении слов

**ЗАДАНИЕ 15.** Прочитайте и обсудите ответы учащихся на задание 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения «Ваше мнение») и предложенные комментарии к этим ответам.. Используйте дополнительную схему оценивания (приложение 4). Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание для учащихся

40

Comment on the following statement.

*Sports help people to fight stress.*

**What is your opinion? Do you agree with this statement?**

Write 200–250 words.

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion
- explain why you do not agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

## РАБОТА 1.

40) It is a generally accepted fact that stress plays an important role in our life. A lot of people hold the opinion that sports help to fight stress. Nevertheless others contradict them by saying that there are other ways to fight stress. And I will give my point of view on this issue.

As far as I am concerned there are a lot of ways to fight stress. The first thing that need to be said hobbies help people do not think about their problem. Another argument is that doctors help people giving them good advices. And finally medicine that people can buy everywhere.

However there are people who think on the contrary. In their mind sport is best way to fight stress. because people can concentrate only on sport and do not think about their problem. What is more sport help to find new power inside people to fight stress.

It may be true but I cannot agree with the opposing idea completely as I strongly believe that people will use more comfortable and strongless ways to fight stress.

To draw a conclusion I would like to stress that "so many men, so many minds", but I firmly stick to my understanding of the problem in the written above essay.

### Комментарии к выполненному заданию (в примерах соблюдено языковое оформление оригинала выполненной работы)

Письменное высказывание с элементами рассуждения оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация».

Однако проверка работы начинается с формального, но важного этапа: подсчета количества слов в выполненном задании. Требуемый объем дается в задании для учащегося: 200–250 слов. В п. 11 спецификации даны четкие инструкции на этот счет: «Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном задании 40 менее 180 слов ..., то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т. е. если в выполненном задании 40 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке задания 40 отсчитываются от начала работы 250 слов и оценивается только эта часть работы». При этом подсчитываются все слова (предлоги и артикли в том числе), краткие (стяженные формы) глаголов (didn't, can't, let's) считаются как 1 слово (см. подробнее Приложение 7 к данному пособию, оно же Приложение 5 в демоверсии).

Убедившись в том, что требуемый объем соблюден, переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая работу по **первому критерию** – «Решение коммуникативной задачи», мы должны ответить на следующие вопросы<sup>16</sup>.

<sup>16</sup> См. критерии оценивания выполнения задания 40 и дополнительную схему оценивания данного задания.

1. Соответствует ли объем и содержание данного сочинения предложенной коммуникативной задаче? В дополнительной схеме оценивания предлагаются следующие вопросы, которые детализируют содержание данного пункта.

1.1. Есть ли вступление с постановкой проблемы? – Есть, однако, автор не перефразировал проблему, которая обозначена в инструкции к заданию: *A lot of people hold the opinion that sports help to fight stress.* Автору удалось передать проблемный характер темы: *Nevertheless others contradict them by saying that there are others ways to fight stress.* (+-).

1.2. Высказано ли мнение автора по проблеме и аргументировано ли оно? – Мнение высказано, но оно неточное. Автор не сказал точно, помогает ли спорт преодолеть стресс или нет: *“As far as I am concerned there are a lot of ways to fight stress”.* – . Что касается аргументации, то автор приводит три аргумента: *“The first thing that need to be said hobbies help people do not think about their problem. Another argument is that doctors help people giving them good advices. And finally medicine that people can buy everywhere”.* Первый аргумент не совсем точен, так как спорт тоже может быть хобби. Последний аргумент не совсем понятен, да, возможно лекарства можно купить везде, но этот аргумент не подтверждает высказанное мнение, так как автор не говорит, что лекарства помогут снять стресс. (+-)

1.3. Представлена ли в сочинении противоположная точка зрения с 1-2 аргументами его сторонников? – В сочинении представлена другая точка зрения по этой проблеме: *“However there are people who think on the contrary”.* In their mind sport is best way to fight stress...и далее объясняются аргументы ее сторонников: *...because people can concentrate only on sport and do not think about their problem. What is more sport help to find new power inside people to fight stress”.* (+)

1.4. Есть ли объяснение, почему автор не согласен с этой противоположной точкой зрения (контраргументы)? – Есть, хотя и не совсем точное: *“It may be true but I cannot agree with the opposing idea completely as I strongly believe that people will use more comfortable and strongless ways to fight stress”-* в данном случае высказано развернутое мнение, хотя и не уточнены пути преодоления стресса. Автор допускает, что противоположное мнение может быть верно, контраргументы отсутствуют. (+-)

1.5. Есть ли заключение с выводом? – Заключение есть, однако оно не будет принято, так как автор только написал, что *...”but I firmly stick to my understanding of the problem in the written above essay.”* Таким образом, он не подтвердил эксплицитно свое мнение, не сформулировал его ясно и понятно. (-)

1.6. Правилен ли стиль? Да, так как в сочинении отсутствуют стяженные формы, риторические вопросы, сниженная или разговорная лексика. (+).

Таким образом, коммуникативная задача выполнена только частично, и содержание сочинения может быть оценено в 1 балл. Один аспект отсутствует, три аспекта раскрыты неполно/неточно, два аспекта раскрыты.

**Второй критерий** оценивания сочинения – организация текста. Основной вопрос:

«Соответствует ли организация текста общепринятым правилам?» необходимо детализировать.

2.1. Есть ли деление на абзацы и правильно ли оно осуществлено? – Да.

2.2. Логично ли сочинение и правильно ли использованы средства логической связи: В целом, сочинение логично. Есть случай нарушения логики (*it is generally accepted that stress plays an important role in our life*)- звучит странно, так как *important role* имеет положительную коннотацию – надо *plays a (negative) role*.....

В средствах логической связи есть нарушения: в предложении *And I will give my point of view on this point* – Лишнее средство логической связи. И ещё одно лишнее средство связи *And finally* (повторяющаяся ошибка); в-3 абзаце: *In their mind* – надо *In their opinion*.

Подведем итог: 2 ошибки в употреблении средств логической связи (лишние средства связи *And* и *In their mind*) и 2 логические ошибки - в целом по данному критерию можно поставить 2 балла.

**Третий критерий**, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, – это лексическое оформление речи. Оценивая работу по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы.

3.1. Есть ли нарушения в использовании лексики? – В сочинении есть лексические ошибки:

- ... people will use more **comfortable** and **strongless** ways – неверное использование прилагательных, **comfortable** – ошибка в сочетаемости, **strongless** не существует в английском языке (ошибка в словообразовании); надо – convenient and less strenuous ways... (2 ошибки);
- 3 абзац: However there are people who **think on the contrary** – ошибка в сочетаемости; надо – However, there are people who think the contrary (устойчивое словосочетание).
- 3 абзац: What is more sport help **to find** new **power inside** people to fight stress - получается как-будто кто-то другой эту силу ищет (сказалась интерференция родного языка) – надо: Sport helps people **mobilize** their **inner resources**; Sport **gives** you the **power** to cope with stress; Sport helps you **to find power within yourself** to fight stress.

3.2. Достаточен ли словарный запас, насколько он разнообразен, соответствует ли высокому уровню сложности задания? – Словарный запас не вполне соответствует высокому уровню, однако автору не хватает синонимов.

В целом, по данному критерию можно поставить 1 балл (4 лексические ошибки).

**Четвертый критерий**, по которому оценивается письменное высказывание с элементами рассуждения, – это грамматическое оформление речи. Оценивая ответ по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы.

4.1. Есть ли нарушения в использовании грамматических средств? – Наблюдаются ошибки в нескольких разделах грамматики, например в порядке слов, в сложноподчиненных предложениях, употреблении неопределенных местоимений, неисчисляемых существительных. Перечислим грамматические ошибки:

- 1 абзац: there are **others** ways... – множественное число не нужно; надо – there are **other** ways...;
- 2 абзац: The first thing that **need** to be said – отсутствует окончание 3 лица ед. числа; надо – The first thing that **needs** to be said;
- 2 абзац: The first thing that need to be **said hobbies** – отсутствует смысловый глагол и союз; надо – The first thing that need to be said **is that** hobbies help;
- 2 абзац: hobbies help people **do not think** – не нужен вспомогательный глагол; надо – hobbies help people not **to** think;
- 2 абзац: think about their **problem** - по смыслу единственное число не подходит, поскольку речь идет о многих людях; надо – think about their **problems**;
- 2 абзац: doctors help people **giving** them good advices – пропущен предлог; надо – doctors help people **by** giving them ...;
- 2 абзац: giving them good **advices** – существительное **advice** относится к неисчисляемым, не имеет формы множественного числа; надо – giving them good **advice**;
- 2 абзац: And finally **medicine** that people can buy everywhere - пропущен смысловый глагол и подлежащее, надо: And finally **there is** medicine that people can buy everywhere;
- 3 абзац: ...sport **is best way**... - артикль перед существительным с превосходной степенью сравнения, надо: sport **is the best way**;
- 3 абзац: What is more sport **help** - отсутствует окончание 3 лица ед. числа, надо: What is more, sport **helps...** (повторяющаяся ошибка);
- 5 абзац: in the **written above essay** – неверный порядок слов; надо – in the **essay written above**.

4.2. Соответствует ли использование грамматических средств высокому уровню сложности задания? – Нет, не соответствует.

По данному критерию ответ оценен в 0 баллов (11 грамматических ошибок).

Проанализируем работу по **пятому критерию** – «Орфография и пунктуация». Орфографические ошибки: 4 абзац: I strongly **belive** – надо I strongly **believe**;

Пунктуационные ошибки: 2 абзац: And **finally** medicine..., 3 абзац: **However** there are people..., **What is more** sport... 5 абзац: **To draw a conclusion** – отсутствуют запятые после вводных слов, считается, как одна повторяющаяся ошибка.

По критерию «Орфография и пунктуация» сочинение будет оценено в 2 балла (1 орфографическая и 1 пунктуационная ошибка).

Таким образом, выполнение задания 40 в целом может быть оценено в 6 баллов.

## РАБОТА 2.

Задание для учащихся

40

Comment on the following statement.

*Sport unites people.*

**What is your opinion? Do you agree with this statement?**

Write **200–250 words**.

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion
- explain why you do not agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

**Письменное высказывание с элементами рассуждения («Ваше мнение»)**  
(с сохранением орфографии и пунктуации оригинала)

## Task 40

Some people think, that, sport unites people, while the others think, that it is definitely not right. So, it is a great topic to discuss.

As for me, I believe that sport can't work in the bad side, only in the good side of our life. Because it is a great way to spend time together, side by side. ~~But~~ Also, I think, that with the help of sport you can meet new friends. Besides, I am convinced that if you and your friend have the same sport activity, you become more closer.

Nevertheless, some people believe that sport make people very nervous and exhausted. More than that they think that sport is just a waste of time.

I don't fully agree with that, because sport help people to relax physically and mentally. Also, sport is the best thing for time spending for you and for your family, because there are a lot of different kinds of sport which specially were made for family

In conclusion, I would like to say that sport is great thing, that allows us to spend our time not only just for fun and joy, but also for our health and our future.

### Комментарии к выполненному заданию (в примерах соблюдено языковое оформление оригинала)

Письменное высказывание с элементами рассуждения оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация».

Однако проверка работы начинается с формального, но важного этапа: подсчета количества слов в выполненном задании. Требуемый объем дается в задании для учащегося (Задание 40: 200–250 слов). В п. 11 спецификации даны четкие инструкции на этот счет: «Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном

задании 40 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т. е. если в выполненном задании 40 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке задания 40 отсчитываются от начала работы 250 слов, и оценивается только эта часть работы». При этом подсчитываются все слова (предлоги и артикли в том числе), краткие (стяженные формы) глаголов (didn't, can't, let's) считаются за 1 слово (см. подробней Приложение 7 к данному пособию, оно же Приложение 5 в демоверсии).

Убедившись в том, что требуемый объем соблюден, переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая работу по **первому критерию** – «Решение коммуникативной задачи», мы должны ответить на следующие вопросы<sup>17</sup>.

1. Соответствует ли содержание данного сочинения предложенной коммуникативной задаче? В дополнительной схеме оценивания предлагаются следующие вопросы, которые детализируют содержание данного пункта.

1.1. Есть ли вступление с постановкой проблемы? – Тема не перефразирована, она в неизменном виде вставлена в предложение, передающее проблемный характер темы: *Some people think that sport unites people while the others think that that it is definitely not right. So it is a great topic to discuss.* (+-).

1.2. Высказано ли мнение автора по проблеме и аргументировано ли оно? – Мнение высказано, но совершенно не понятно и не может быть принято: *As for me, I believe that sport can't work in the bad side, only in the good side of our life.*

Что касается аргументации, то автор приводит следующие аргументы: *"Because it is a great way to spent time together, side by side. Also, I think, that with the help of sport you can meet new friends. Besides, I am convinced that if you and your friend have the same sport activity, you become more closer."* Первый аргумент *'Because it is a great way to spent time together, side by side'* не подкрепляет мысль о том, что спорт объединяет, а только констатирует, что спорт – хороший способ провести время вместе. Второй аргумент *'Also, I think, that with the help of sport you can meet new friends'* скорее развернутое мнение, о чем говорят предваряющие его слова *I think*. Третий аргумент, можно принять *'Besides, I am convinced that if you and your friend have the same sport activity, you become more closer'* (+-).

1.3. Представлена ли в сочинении противоположная точка зрения с 1-2 аргументами его сторонников? – В сочинении представлена другая точка зрения, но она не может быть принята: *Nevertheless, some people believe that sport make people very nervous and exousted. More than that they think that sport just a waste of time.* Второе предложение дополняет первое, о чем говорят слова *More than that they think ...* В данном случае чужая точка зрения – не о том, аргументы за данную точку зрения отсутствуют. (-)

1.4. Есть ли объяснение, почему автор не согласен с этой противоположной точкой зрения (контраргументы)? – Автор пытается дать контраргумент, опровергая противоположную точку зрения, но так как мнение оппонента не о том, то и контраргументы не о том: *I don't fully agree with that, because sport help people to relax physically and mentally. Also, sport is the best thing for time spending for your and for your family, because there are a lot of different kinds of sport which specially were made for family.* В первой фразе абзаца *'I don't fully agree with that, because sport help people to relax physically and mentally'* автор пытается объяснить, почему спорт не делает людей нервными и истощенными, при этом он указывает, что он не полностью согласен. Во второй фразе он пытается объяснить, почему спорт не потеря времени. К сожалению, оба эти контраргумента не объясняют, почему спорт объединяет людей. (-)

1.5. Есть ли заключение с выводом? – Заключение есть, однако оно не будет принято, так как автор только написал: *"In conclusion, I would like to say that sport is great thing, that*

---

<sup>17</sup> См. критерии оценивания выполнения задания 40 и дополнительную схему оценивания задания 40.

allows us to spend our time not only just for fun and joy, but also for our health and our future”. Таким образом, автор вообще не обращается к теме, которой должно быть посвящено все высказывание- рассуждение, и делает акцент только на том, почему спорт – это великая вещь, т.е. говорит о пользе спорта. (-)

1.6. Правильен ли стиль? - В сочинении присутствуют стяженные формы (don't, can't -1 повторяющаяся ошибка) (+).

Таким образом, в сочинении идет отступление от темы: не рассуждение о спорте как об *объединяющем факторе*, а о пользе спорта и его отдельных отрицательных сторонах. Из 6 аспектов 3 аспекта содержания не раскрыты, 2 аспекта содержания – неполные, 1 - полный. Коммуникативная задача не выполнена, и критерий «Решение коммуникативной задачи» оценен в 0 баллов. Далее сочинение не проверяется, по всем остальным критериям выставляется 0 баллов.

**ЗАДАНИЕ 16.** Работа в парах или индивидуально. Найдите дополнительную схему оценивания в приложении 4. Проверьте, проставьте баллы по критерию РКЗ и прокомментируйте оценивание («Ваше мнение») (задание 40).

Задание для учащихся

40

Comment on the following statement.

*There are no men's or women's professions.*

**What is your opinion? Do you agree with this statement?**

Write **200–250 words**.

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion
- explain why you do not agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

There are a lot of professions in the world. There are two opposite points of view on professions. Some people think that there are no special professions for women and men, while other people don't think so. Who is right?

In my opinion, in the world no women's and men's professions. Firstly, I would like to stress that after the second World War some women had to work, because men go to the war. For example, there are a lot of women drivers in the world. Secondly, a lot of women and men want to do their lovely work. As a result we can find a lot of policewomen and business-ladies or we can see a lot of men interested in fashion. We can find that the best modeliers are men. Finally, the most universal professions are teachers and ~~doctors~~ doctors professions. We can see a lot of <sup>women</sup> men teachers at school and a lot of ~~the~~ men and women in the hospitals.

Nevertheless, some people considering this problem from another angle think that there are women's and men's professions. According to them, women cannot ~~work~~ be drivers and men cannot be modeliers.

I totally disagree with this opinion, because I know that some women drivers are more professional than some men drivers.

In conclusion, I can say that although some people think that there are specially women's and men's professions, I still believe that people must do what they like, no matter what is profession.

**ЗАДАНИЕ 17.** Прочитайте задание для учащегося. Составьте к нему дополнительную схему оценивания.

40

Comment on the following statement.

*Computers cannot replace people.*

**What is your opinion? Do you agree with this statement?**

Write **200–250 words**.

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion
- explain why you don't agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

**ЗАДАНИЕ 18.** Прочитайте задание для учащегося. Составьте к нему план и список ключевых слов и выражений для написания письменного высказывания с элементами рассуждения «Ваше мнение».

40

Comment on the following statement.

Modern society could do without advertising.

**What is your opinion? Do you agree with this statement?**

Write **200–250 words**.

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion
- explain why you don't agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

**ЗАДАНИЕ 19.** Обсудите в парах, какие трудности может вызвать у учащихся следующее задание.

40

Comment on the following statement.

Society should identify those children who have special talents and abilities and begin training them at an early age.

**What is your opinion? Do you agree with this statement?**

Write **200–250 words**.

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem)
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion
- explain why you do not agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

**ЗАДАНИЕ 20.** Обсудите в группах наиболее типичные ошибки, которые учащиеся допускали при выполнении задания 40 («Ваше мнение»).

**ЗАДАНИЕ 21.** Работа в группах. Составьте краткие рекомендации для учащихся, как писать письменное высказывание с элементами рассуждения «Ваше мнение».

**ЗАДАНИЕ 24.** Работа в группах. На основе общих критериев оценивания выполнения заданий раздела «Письмо» и дополнительных схем оценивания составьте краткие рекомендации для экспертов, что и как учитывать при проверке письменного высказывания с элементами рассуждения «Ваше мнение».

**ЗАДАНИЕ 23.** Составьте два задания для учащихся для написания письменного высказывания с элементами рассуждения по любой теме, взятой из школьного стандарта по иностранным языкам для старшей школы общеобразовательных учреждений. Разработайте к ним дополнительные схемы оценивания.

### **КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ**

1. Какие умения проверяет задание 40 – «Ваше мнение»?
2. Какие стратегии должен использовать учащийся для выполнения задания 40 («Ваше мнение»)?
3. Каковы критерии оценивания задания 40 – высказывание мнения?
4. Какие пункты включены в дополнительную схему оценивания задания 40 («Ваше мнение»)?
5. Какие типичные ошибки допускают учащиеся при выполнении задания 40 («Ваше мнение»)? Как можно их предотвратить?
6. Когда назначается третья проверка работы учащегося?

### **РЕФЛЕКСИЯ**

1. Легко или трудно было вам оценивать задание 40? Что труднее оценивать: личное письмо или развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения «Ваше мнение»? Почему?
2. Какие задания в данной теме показались наиболее полезными/лишними?
3. Вам легче было оценивать работы в парах/группах или индивидуально?
4. Сможете ли вы подготовить учащихся к написанию задания 40 – высказывание мнения? Поможет ли вам в этом умение применять критерии оценивания?
5. Поможет ли ваш новый опыт в оценивании работ ваших учащихся и собираетесь ли вы его внедрять в своей школе?

Приложение 1. Критерии оценивания выполнения задания 39 и 40 раздела «Письмо»

**Критерии оценивания выполнения задания 39**  
(максимум 6 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Языковое оформление текста
	К1	К2	К3
<b>2</b>	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно три вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект)	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается 1 логическая ошибка ИЛИ 1 нарушение деления на абзацы ИЛИ 1 нарушение в средствах логической связи ИЛИ 1 нарушение принятых норм оформления личного письма)	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания; орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускаются 1-2 лексико-грамматические ошибки И/ ИЛИ 1-2 орфографические и пунктуационные ошибки)
<b>1</b>	<b>Задание выполнено не полностью:</b> содержание отражает не все аспекты, указанные в задании ИЛИ 2-4 аспекта раскрыты не полностью или неточно (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ в делении текста на абзацы И/ ИЛИ в оформлении личного письма (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют уровню сложности задания: имеются 3-4 лексико-грамматические ошибки И/ ИЛИ имеются 3-4 орфографические и пунктуационные ошибки
<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> 3 и более аспектов содержания отсутствуют, ИЛИ 5 аспектов раскрыты не полностью или неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму	Имеются 3 и более логические ошибки, ИЛИ имеются 3 и более нарушений в средствах логической связи, ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует, ИЛИ имеются 3 и более нарушения принятых норм оформления личного письма	Используемый словарный запас и грамматические структуры не соответствуют уровню сложности задания: имеются 5 и более лексико-грамматических ошибок И/ ИЛИ 5 и более орфографических и пунктуационных ошибок

Примечание. Критерий «Орфография и пунктуация» в разделе «Письмо» оценивается в 2 балла. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается в 0 баллов.

**Критерии оценивания выполнения задания 40**  
**Критерии оценивания выполнения задания 40 высокого уровня сложности**  
**(максимум 14 баллов)**

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	К1	К2
<b>3</b>	<b>Задание выполнено полностью:</b> содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 нарушение нейтрального стиля)	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; структура текста соответствует предложенному плану; текст правильно разделён на абзацы
<b>2</b>	<b>Задание выполнено в основном:</b> по 1-2 аспекта содержания, указанные в задании, раскрыты не полностью или неточно; стилевое оформление речи в основном правильно (допускается 2-3 нарушения нейтрального стиля)	Высказывание в основном логично (имеются 1-2 логические ошибки), И/ ИЛИ имеются 1-2 недостатка при использовании средств логической связи, И/ ИЛИ имеются 1-2 отклонения от плана в структуре высказывания, И/ ИЛИ имеются 1-2 недостатка при делении текста на абзацы
<b>1</b>	<b>Задание выполнено не полностью:</b> в содержании не раскрыты 1-2 аспекта или 3-4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи	В высказывании имеются 3-4 логические ошибки, И/ ИЛИ имеются 3-4 ошибки в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ имеются 3-4 отклонения от предложенного плана; имеются 3-4 недостатка в делении текста на абзацы
<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> в содержании не раскрыты 3 и более аспектов, ИЛИ все аспекты раскрыты неполно или неточно; ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму, ИЛИ более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником)	В высказывании имеются 5 и более логических ошибок, И/ ИЛИ имеются 5 и более ошибок в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует

Баллы	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
	К3	К4	К5
<b>3</b>	Используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания; практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка)	Используемые грамматические средства соответствуют уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускаются 1-2 повторяющиеся грамматические ошибки)	
<b>2</b>	Используемый словарный	Используемые граммати-	Орфографические

	запас соответствует уровню сложности задания, однако встречаются 2-3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно	ческие средства соответствуют уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3-4 грамматические ошибки	ошибки практически отсутствуют. Текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускаются 1 орфографическая И/ ИЛИ 1 пунктуационная ошибка)
<b>1</b>	Используемый словарный запас не вполне соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют уровню сложности задания, в тексте имеются 5-7 грамматических ошибок	В тексте имеются 2-4 орфографические И/ ИЛИ пунктуационные ошибки
<b>0</b>	Используемый словарный запас не соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок	Используемые грамматические средства не соответствуют уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок	В тексте имеются 5 и более орфографических И/ ИЛИ пунктуационных ошибок

**Примечание.** Критерий «Орфография и пунктуация» в разделе «Письмо» оценивается в 2 балла. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается в 0 баллов.

**Приложение 2. Дополнительная схема оценивания задания 39 «личное письмо» (выбор профессии)**

**(Максимальный балл – 6)**

**ФИО ЭКСПЕРТА** \_\_\_\_\_

**КОД** \_\_\_\_\_

**ЭКСПЕРТА**

		НОМ	ЕР	БЛА	НКА												
Объем высказывания соответствует поставленной задаче: <b>90-154 слова</b>																	
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	<b>Аспект 1.</b> Ответ на вопрос, выбрал ли автор письма будущую профессию, дан																
	<b>Аспект 2.</b> Ответ на вопрос, какую профессию выбрал автор																
	<b>Аспект 3.</b> Ответ на вопрос о мотивах выбора данной профессии дан																
	<b>Аспект 4.</b> Три вопроса о планах на путешествие заданы																
	<b>Аспект 5.</b> Нормы вежливости соблюдены: ссылка на предыдущие контакты; благодарность за полученное письмо; надежда на последующие контакты.																
	<b>Аспект 6.</b> Стилевое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем																
	<b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ</b> (максимальный балл – 2)																
2. Организация	Логичность																
	Деление на абзацы																
	Средства логической связи																
	Обращение <b>на отдельной строке</b>																
	Завершающая фраза <b>на отдельной строке</b>																
	Подпись <b>на отдельной строке</b>																
	Адрес автора в правом верхнем углу (можно краткий)																
	Дата под адресом																
<b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ</b> (максимальный балл – 2)																	
3. Языковое оформление текста. <b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ</b> (максимальный балл – 2)																	

**ПРИЛОЖЕНИЕ 3** Дополнительная схема оценивания задания 39 – «личное письмо»  
(Детские игрушки)  
(Максимальный балл – 6)  
**ФИО ЭКСПЕРТА**

		НОМЕР БЛАНКА																		
Объем высказывания соответствует поставленной задаче: <b>90–154 слова</b>																				
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	<b>Аспект 1.</b> Ответ на вопрос о том, в какие игрушки играл автор в детстве, дан																			
	<b>Аспект 2.</b> Ответ на вопрос о том, что удивляет автора больше всего в современных детях, дан																			
	<b>Аспект 3.</b> Ответ на вопрос о том, как автор и его друзья общаются с младшими братьями и сёстрами, дан																			
	<b>Аспект 4.</b> Три вопроса о поездке заданы																			
	<b>Аспект 5.</b> Нормы вежливости соблюдены: ссылка на предыдущие контакты; благодарность за полученное письмо; надежда на последующие контакты																			
	<b>Аспект 6.</b> Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем																			
	<b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)</b>																			
2. Организация	Логичность																			
	Деление на абзацы																			
	Средства логической связи																			
	Обращение <b>на отдельной строке</b>																			
	Завершающая фраза <b>на отдельной строке</b>																			
	Подпись <b>на отдельной строке</b>																			
	Адрес автора в правом верхнем углу (можно краткий)																			
	Дата под адресом																			
<b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)</b>																				
3. Языковое оформление текста. <b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)</b>																				

**Приложение 4.** Дополнительная схема оценивания задания 40 «письменное высказывание с элементами рассуждения» («Ваше мнение»)

**(Максимальный балл – 14)**

ФИО эксперта \_\_\_\_\_

Код

эксперта

		НОМЕ Р БЛАНК А												
Объем высказывания соответствует поставленной задаче: <b>180–275 слов.</b> Высказывание носит продуктивный характер														
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	<b>Аспект 1.</b> Вступление – постановка проблемы													
	<b>Аспект 2.</b> Мнение автора с 2–3 аргументами													
	<b>Аспект 3.</b> Противоположная точка зрения с 1–2 аргументами													
	<b>Аспект 4.</b> Объяснения, почему автор не согласен с противоположной точкой зрения (контраргументы)													
	<b>Аспект 5.</b> Заключение с подтверждением позиции автора													
	<b>Аспект 6.</b> Стилизовое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль													
	<b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ</b> (максимальный балл – 3)													
2. Организация	Логичность													
	Деление на абзацы													
	Использование средств логической связи													
	<b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ</b> (максимальный балл – 3)													
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)														
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)														
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)														

**Приложение 5. Дополнительная схема оценивания задания 39 «личное письмо» (типовая для заполнения)**

**(Максимальный балл – 6)**

**ФИО ЭКСПЕРТА** \_\_\_\_\_

**КОД**

**ЭКСПЕРТА**

		НОМЕР БЛАНК А																		
Объем высказывания соответствует поставленной задаче: <b>90-154 слова</b>																				
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1.																			
	Аспект 2.																			
	Аспект 3.																			
	Аспект 4.																			
	Аспект 5.																			
	Аспект 6.																			
	<b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)</b>																			
2. Организация	Логичность																			
	Деление на абзацы																			
	Средства логической связи																			
	<b>Обращение на отдельной строке</b>																			
	<b>Завершающая фраза на отдельной строке</b>																			
	<b>Подпись на отдельной строке</b>																			
	Адрес автора в правом верхнем углу (можно краткий)																			
	Дата под адресом																			
	<b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)</b>																			
3. Языковое оформление текста. <b>ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)</b>																				

## **Приложение 6. Порядок определения процента текстуальных совпадений в задании 40**

При оценивании задания 40 (развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения) особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, всё задание оценивается в 0 баллов.

Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более.

Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего числа слов в ответе работа оценивается в 0 баллов.

## Приложение 7. Порядок подсчета слов в заданиях раздела «Письмо»

При оценивании заданий раздела «Письмо» (39, 40) следует учитывать такой параметр, как объём письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объём для личного письма в задании 39 – 100–140 слов; для развёрнутого письменного высказывания в задании 40 – 200–250 слов. Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 39 менее 90 слов или в задании 40 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 39 более 154 слов или в задании 40 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 39 отсчитывается от начала работы 140 слов, задания 40 – 250 слов, и оценивается только эта часть работы.

При определении соответствия объёма представленной работы вышеуказанным требованиям считаются все слова, с первого слова по последнее, включая вспомогательные глаголы, предлоги, артикли, частицы. В личном письме адрес, дата, подпись также подлежат подсчёту. При этом:

- стяжённые (краткие) формы *can't, didn't, isn't, I'm* и т.п. считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, т.е. *1, 25, 2009, 126 204* и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. *25%, 100%* и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова, такие как *good-looking, well-bred, English-speaking, twenty-five*, считаются как одно слово;
- сокращения, например *USA, e-mail, TV, CD-rom*, считаются как одно слово;
- слова, написанные неправильно, например, без дефиса *well bread*, будут составлять при подсчете 2 слова, а написанные *wellbread* как одно (т.е. подсчет идет по факту написания).

**Приложение 8.**  
**Указания по оцениванию развернутых ответов**  
**на задания ПИСЬМЕННОЙ части единого государственного экзамена**  
**по иностранным языкам**  
**Английский язык**

*(документ, предоставляемый экспертам предметной комиссии при проведении оценивания экзаменационных работ вместе с критериями)*

**1. До начала проверки**

1.1. Эксперт должен прибыть в указанное время к месту работы предметной комиссии для участия в установочном семинаре по проверке развернутых ответов по разделу «Письмо».

1.2. Эксперт обеспечивается следующими материалами, необходимыми для оценивания ответов участников ЕГЭ на задания с развернутым ответом в разделе «Письмо»:

- тексты заданий 39 (письмо личного характера) и 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения);
- критерии оценки выполнения заданий 39, 40;
- дополнительные схемы оценивания задания 39, 40;
- комплект распечатанных копий бланков ответов № 2;
- протокол проверки развернутых ответов.

1.3. Эксперты в своей работе руководствуются критериями оценивания развернутых ответов и согласованными в ПК подходами к оцениванию развернутых ответов.

1.4. Эксперты указывают свои реквизиты (Ф.И.О. и код) в дополнительной схеме оценивания ответов на задания в бланке № 2.

**2. В ходе проверки ответов на задания в бланке ответов № 2**

2.1. Эксперт проверяет ответы с помощью шкалы критериев оценки выполнения заданий 39 и 40, проставляя баллы в дополнительные схемы оценивания заданий 39 и 40.

2.2. Перед началом оценивания в первой колонке дополнительных схем оценивания эксперт проставляет код бланка ответов № 2.

2.3. В соответствующих графах дополнительной схемы оценивания эксперт по ходу проверки может делать пометки, например: +, –, !,?, v, и выставляет в графе «Итоговый балл» баллы по каждому из критериев.

2.4. Если при проверке ответа ставится «0» за **решение коммуникативной задачи** (содержание), то это задание дальше не проверяется, за каждый критерий ставится 0 баллов.

2.5. Требуемый объем для личного письма в задании 39 – 100–140 слов; для развернутого письменного высказывания в задании 40 – 200–250 слов. Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном задании 39 менее 90 слов или в задании 40 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 39 более

154 слов или в задании 40 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке задания 39 отсчитываются от начала работы 140 слов, задания 40 – 250 слов, и оценивается только эта часть работы. Указания по подсчету слов даны в приложениях 1–4.

2.6. При оценивании выполнения задания 40 особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развернутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, все задание оценивается в 0 баллов.

Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более. Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего количества слов в ответе работа оценивается в 0 баллов.

2.7. Если при проверке ответов на задание 40 у эксперта появляются сомнения в продуктивности какой-либо работы или ее отдельных частей, он сообщает об этом председателю предметной комиссии.

2.8. Председатель предметной комиссии проводит поиск опубликованного источника в сети Интернет путем использования специального рабочего места с выходом в информационно-телекоммуникационную сеть Интернет либо поручает провести этот поиск лицу, ответственному за работу на этом рабочем месте в период работы предметной комиссии.

2.9. В случае выявления опубликованного источника и подтверждения непродуктивного характера письменной работы участника экзамена (см. приложение 2) председатель предметной комиссии оформляет отдельный акт (см. приложение 3) с указанием индивидуального номера работы, имеющей непродуктивный характер, и информирует других экспертов о выявленных нарушениях, предоставив ключевые фразы из работы непродуктивного характера и выявленного источника.

2.10. Акт выявления работ непродуктивного характера направляется далее в ГЭК вместе с копией непродуктивного ответа на задание 40 и документа об источнике текстуальных совпадений.

2.11. Председатель предметной комиссии передает информацию о выявленных непродуктивных работах и их источниках по горячей линии в ФИПИ.

2.12. Если опубликованный источник текстуальных совпадений не выявлен, работа проверяется по критериям в обычном порядке.

2.13. Если две или более работы имеют значительные текстуальные совпадения (текстуальные совпадения превышают 30% от общего количества слов в ответе) или полностью текстуально совпадают, но опубликованный источник текстуальных совпадений не выявлен, эти работы проверяются по критериям в обычном порядке. Однако при этом составляется акт (см. приложение 4), который передается в ГЭК для проведения служебного

расследования по обнаруженному факту и принятия решения об оценивании данных работ.

2.14. При оценивании ответов следует руководствоваться только критериями оценки выполнения заданий 39 и 40 и дополнительными схемами оценивания заданий 39 и 40.

2.15. В ходе проверки эксперт может задавать уточняющие вопросы председателю предметной комиссии или назначенному им консультанту. В целях обеспечения наиболее согласованной работы экспертов председатель ПК может назначить из числа экспертов, имеющих статус «ведущий эксперт» или «старший эксперт», консультантов, к которым могут обращаться эксперты ПК при возникновении затруднений при оценивании развернутых ответов участников ГИА. Рабочие места консультирующих экспертов должны быть организованы в помещениях, где работает ПК, таким образом, чтобы консультации не мешали работе других экспертов.

2.16. В ходе проверки эксперт делает необходимые пометки на распечатанных копиях бланков ответов № 2, отмечая на полях грамматические ошибки, лексические ошибки, ошибки в орфографии и пунктуации, ошибки в логике высказывания и в употреблении средств логической связи. Рекомендуется использовать принятые для данного языка обозначения типа ошибки, например, для английского языка: грамматические ошибки – Gr; лексические ошибки – Lex; ошибки в орфографии и пунктуации – Sp, P; ошибки в логике высказывания – Log; ошибки в употреблении средств логической связи – Coh.

2.17. По окончании первой проверки эксперт оформляет Протокол проверки развернутых ответов следующим образом:

– проставляет в Протоколе проверки развернутых ответов итоговые баллы за каждое задание по каждому из критериев дополнительной схемы оценивания следующим образом:

– для задания 39:

Итоговый балл	
K1	В колонку 39 K1 протокола
K2	В колонку 39 K2 протокола
K3	В колонку 39 K3 протокола


– для задания 40:

Итоговый балл	
K1	В колонку 40 K1 протокола
K2	В колонку 40 K2 протокола
K3	В колонку 40 K3 протокола
K4	В колонку 40 K4 протокола
K5	В колонку 40 K5 протокола

- проставляет «X», если участник ЕГЭ не приступал к заданию;
- ставит свою подпись в протоколе и дату проверки.

Рисунок 1. Протокол проверки развернутых ответов. Образец

**Протокол проверки развернутых ответов**

	Регион 90	Код предмета 9	Название предмета Английский язык (2018.04.02)	Номер протокола 1000016
	ФИО эксперта Иванов И.И.	Код эксперта 011224	Примечание	

Образец заполнения 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 X

№	Код бланка	Позиции оценивания																	
		39 К1	39 К2	39 К3	40 К1	40 К2	40 К3	40 К4	40 К5										
1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Дата проверки  -  - 
Подпись эксперта

### 3. После проверки

По завершении работы каждый эксперт ПК сдает все материалы, в том числе полученные критерии оценивания развернутых ответов, лицу, обеспечивающему учет экземпляров критериев оценивания развернутых ответов, назначенному органом исполнительной власти.

## Решение типичных проблемных ситуаций оценивания задания 39 «Личное письмо»

### 1. Объем высказывания и подсчет слов (см. Приложение 1)

Если в ответе на задание 39 (Личное письмо) 89 слов, задание оценивается в 0 баллов. Если в ответе 90 слов, задание оценивается согласно критериям. Если в ответе 154 слова, задание оценивается согласно критериям.

Если в ответе 155 слов (или более), при проверке задания отсчитывается от начала работы 140 слов, и оценивается только эта часть работы, т.е. последние

15 слов (или более) не входят в оцениваемую часть работы и, следовательно, коммуникативная задача решена не полностью (надо внимательно проанализировать аспекты 5–6).

В 2017 г. появились случаи искусственного создания необходимого объема письменной работы участника экзамена за счет неоправданного повторения одного и того же слова несколько раз, например, «Scientists think think think that ...». В этом случае неоправданные повторы не засчитываются в объем. Эксперт зачеркивает повтор, оставляя одно слово и пишет на полях «повтор слова». Если подобный повтор слова обнаружен в ходе содержательной проверки после подсчета слов, то эксперт зачеркивает проставленное ранее количество слов, пишет новую цифру и указывает – «повтор слова».

## **2. Аспекты в оценивании по критерию «Решение коммуникативной задачи»**

В задании 39 по критерию «Решение коммуникативной задачи» выделяются **шесть аспектов**.

Аспект 1. Ответ на первый вопрос друга.

Аспект 2. Ответ на второй вопрос друга.

Аспект 3. Ответ на третий вопрос друга.

Аспект 4. Три вопроса другу.

Аспект 5. Нормы вежливости: ссылка на предыдущие контакты, благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты.

Аспект 6. Стилизовое оформление: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем.

## **3. Оценивание по критерию «Решение коммуникативной задачи»**

**0 баллов за ответ на задание 39** выставляется, если:

- объем менее 90 слов в письме;
- жанр письма заменен жанром эссе;
- отсутствуют (или не приняты) любые 3 и более аспектов содержания, например, отсутствуют аспект 4 (постановка вопросов), аспект вежливости и аспект стиля, что часто случается при большом превышении объема;
- 5 аспектов содержания раскрыты не полностью или неточно<sup>18</sup>.

Если содержание отражает **все аспекты**, указанные в задании, по данному критерию выставляется максимальный балл – **2**. Если в письме **только один неполный/неточный аспект**, то **оценка** по данному критерию («Решение коммуникативной задачи») **не снижается, выставляется 2 балла**.

**В случае, если 2 – 4 аспекта раскрыты неполностью или неточно**, например, недостает одного вопроса и отсутствует одна из ссылок (либо ссылка на предыдущие контакты, либо надежда на будущие контакты), **оценка снижается до 1 балла. В случае 5-ти неполных/неточных аспектов, оценка снижается до 0 баллов.**

---

<sup>18</sup> Понятие неполного или неточного ответа подробно объясняется в «Методических рекомендациях по оцениванию выполнения заданий ЕГЭ с развёрнутым ответом».

#### **4. Оценивание по критерию «Организация текста»**

В задании 39, если вопросы даются в начале письма до ответов на вопросы друга **без нарушения логики**, то оценка не снижается.

Если ответы на каждый вопрос даны в отдельных абзацах, но логично выстроены и при этом **абзац состоит не из одного предложения**, то оценка не снижается.

Если в адресе указываются фамилия и имя автора письма (участника экзамена), то адрес не засчитывается.

Если дата не является реальной (нужна дата проведения экзамена), то дата не засчитывается.

**Оценка 0 баллов** выставляется, если имеются 3 и более логические ошибки, ИЛИ имеются 3 и более нарушений в средствах логической связи. ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует, ИЛИ имеются 3 и более нарушений принятых норм оформления личного письма.

**При оценке в 2 балла** допускается 1 логическая ошибка ИЛИ 1 нарушение в средствах логической связи, ИЛИ 1 ошибка в делении текста на абзацы, ИЛИ 1 нарушение принятых норм оформления личного письма.

**Оценка в 1 балл** выставляется во всех случаях, не описанных в оценивании на 2 балла и 0 баллов.)

#### **5. Оценивание по критерию «Языковое оформление текста»**

На полях следует указать тип ошибки. Выделяем следующие типы ошибок.

К **лексическим** ошибкам отнесем:

- ошибки в неправильном употреблении слова в контексте;
- ошибки в сочетаемости;
- пропуск слова, когда это не влияет на грамматическую структуру предложения;
- ошибки в словообразовании (если не меняется часть речи: regular-unregular вместо irregular);
- послелого в фразовых глаголах;
- орфографические ошибки в словах, которые меняют значение слов (think – thing, lose – loose).

К **грамматическим** ошибкам отнесем:

- ошибки в употреблении видовременных форм глаголов, неличных форм глаголов, модальных глаголов; форм множественного числа и притяжательного падежа существительных; форм степеней сравнения прилагательных и наречий; артиклей, предлогов, местоимений и т.д. (см. Кодификатор);
- ошибки в порядке слов в предложении;
- пропуск слова (подлежащего и сказуемого), влияющий на грамматическую структуру предложения;

- ошибки в словообразовании, если меняется часть речи, например, от глагола contribute вместо существительного contributor образуют существительное contribution.

К **орфографическим ошибкам** отнесем все ошибки в написании слова, если они не меняют значение слова. Если ошибка в написании слова меняет его значение, то такая ошибка переходит в разряд лексических (think – thing, lose – loose). Если слово написано правильно, а затем зачеркнуто и дан неправильный вариант либо наоборот, принимается последний, не зачеркнутый вариант. Если слово, повторяющееся в работе несколько раз, один раз написано правильно, а второй (третий и т.п.) – неправильно, это считается ошибкой. Если слово написано неразборчиво и какая-то буква либо буквы непонятны, то это считается ошибкой.

В плане **пунктуационных ошибок** учитываем правильное оформление начала и конца предложений (заглавная буква, точка, восклицательный и вопросительный знаки). Также учитывается пунктуация, которая необходима в формате личного письма для соблюдения норм иноязычного общения, например, для **английского языка** – отсутствие восклицательного знака в обращении, наличие запятой после завершающей фразы или отсутствие точки после подписи.

**Повторяющиеся ошибки**, т.е. ошибки на одно и то же правило любого типа (лексика, грамматика, орфография), считаются как одна ошибка.

Встречаются случаи, когда **вопрос другу задан не в том времени**. Это может быть содержательная либо языковая ошибка. Если вопрос задан без учета контекста коммуникативной ситуации, то эта ошибка будет учтена при выставлении оценки по критерию «Решение коммуникативной задачи». Например, в тексте указано, что нужно задать вопросы о уже состоявшемся праздновании Нового года, а учащийся спрашивает: «Ты будешь встречать Новый год с родителями или друзьями?» Такой ответ показывает, что учащийся не понял коммуникативную задачу.

Если ошибка вызвана тем, что учащийся не знает, как образуется или в каких случаях употребляется та или иная видовременная форма глагола, то такая ошибка не нарушает выполнения коммуникативной задачи. Следовательно, здесь следует снижать балл по критерию «Языковое оформление текста».

### **Решение типичных проблемных ситуаций оценивания задания 40 «Письменное высказывание с элементами рассуждения “Мое мнение”»**

#### **1. Объем высказывания и подсчет слов (см. Приложение 1)**

Если в ответе на задание 40 (Развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения «Мое мнение») 179 слов и менее, задание оценивается в 0 баллов, работа далее не проверяется, **все задание оценивается в 0 баллов**. Если в ответе от 180 слов до 275 слов, задание оценивается согласно критериям.

Если в ответе 276 слов (или более), при проверке задания отсчитывается от начала работы 250 слов, и оценивается только эта часть работы, т.е. последние 26 слов (или более) не входят в оцениваемую часть работы и, следовательно, коммуникативная задача решена не полностью (надо внимательно проанализировать текст ответа).

**2. Ответ также оценивается в 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи»** (работа далее не проверяется, все задание оценивается в 0 баллов), если:

- жанр письменного рассуждения заменен жанром личного письма;
- работа демонстрирует полное непонимание коммуникативной задачи, что происходит, когда участник экзамена просто не понимает слов в формулировке темы (например, слово occupation – «занятие, работа» не понимали и писали об оккупации во время войны; не понимая слова sewing, писали о научном прогрессе);
- предложенная тема не раскрыта, вместо собственных рассуждений по конкретной предложенной проблеме ответ содержит общие слова, традиционный «топик» (например, предложена тема «Предприятия быстрого питания нужно закрыть», а пишут просто о вреде и пользе фастфуда; предложена тема «Защита окружающей среды – это ответственность правительства», пишут просто об окружающей среде);
- не раскрыты 3 и более аспектов, ИЛИ все 6 аспектов раскрыты неполно или неточно;
- более 30% ответа имеют непродуктивный характер, т.е. текстуально совпадает с опубликованным бумажным либо электронным источником (см. Приложение 5 и п. 2.6–2.12 Указаний по проверке ответов).

**3. Ответ оценивается в 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи»**, если:

- учащиеся заменяют формат высказывания «Мое мнение» форматом «За и против». Первый тип письменной работы («Мое мнение»), который и ожидается от участника экзамена, согласно плану, данному в инструкции к заданию, содержит личное мнение экзаменуемого по рассматриваемой проблеме и аргументы в его защиту; противоположное мнение с его аргументацией; несогласие автора с чужим мнением и аргументация этой позиции; вывод, в котором автор еще раз формулирует свое личное мнение. Таким образом, мнение автора работы, его позиция по предложенной проблеме являются смысловым центром высказывания. В сочинении «За и против» рассматриваются положительные и отрицательные стороны одной и той же проблемы без обязательного высказывания своей точки зрения;
- **задание выполнено не полностью:** в содержании не раскрыты 1-2 аспекта и/или 3-4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи (более 3).

**4. При оценивании задания 40** следует иметь в виду, что:

- **нарушения стиля** учитываются в оценивании по критерию «Решение коммуникативной задачи» (а не по критерию «Лексика» или «Грамматика»); **выделены 4 типа стилистических ошибок:**

1) риторические вопросы

2) разговорные выражения и конструкции типа Let's ... (Let us и Let me все же считаем как нейтральный стиль)

3) сниженную лексику типа folks (people) ...

4) стяженные (краткие) формы: I'm, he's, don't, aren't, can't, I'd like.

Таким образом, получаем **4 типа стилистических ошибок**. Если допущено 1 нарушение нейтрального стиля любого типа, в дополнительной схеме оценивания ставится + по данному аспекту, если больше, но не во всех типах, то ставится +-, если есть нарушения во всех 4 типах, то считаем данный аспект 6 по РКЗ не состоявшимся и ставим -.

- **нарушения логики** учитываются в оценивании по критерию «Организация текста» (а не «Решение коммуникативной задачи»);
- ноль по организации текста в задании 40 ставится в следующих случаях: в высказывании имеются 5 и более логических ошибок, И/ ИЛИ имеются 5 и более ошибок в использовании средств логической связи, И/ ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует;
- 1 балл по организации текста ставится, если высказывание не всегда логично (3 – 4 ошибки в логике) И/ИЛИ есть 3 – 4 отклонения от плана, и/или имеется 3 – 4 недостатка при использовании средств логической связи, И/ИЛИ имеется 3 – 4 нарушения в делении текста на абзацы.

**5.** При оценивании задания 40 по критериям «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация» следует пользоваться приведенной выше классификацией типов ошибок, а также помнить, что:

- это задание высокого уровня сложности, рассчитанное на учащихся, изучавших иностранный язык на профильном уровне, достигших общеевропейского порогового уровня подготовки и приближающих к пороговому продвинутому уровню (B2). В силу этого требования к ответу на задание 40 значительно выше, чем требования к ответу на задание 39 в плане языкового оформления текста. От учащегося ожидается богатый словарный запас и разнообразие используемых грамматических средств, и это следует учитывать при оценивании, а не ориентироваться только на количество тех или иных ошибок;
- при использовании участником экзамена крайне ограниченного запаса слов и **наличии пяти и более лексических ошибок выставляется 0 по критерию «Лексика»** даже при положительном оценивании по критерию «Решение коммуникативной задачи»;

- не следует путать лексические и грамматические ошибки (классификация ошибок приведена выше). Если изменяется значение слова, то это лексическая ошибка. Предлоги – грамматическая ошибка, послелого (вторая часть фразового глагола) – лексическая ошибка. Если неправильно употреблена часть речи (например, прилагательное вместо наречия или наоборот), то это грамматическая ошибка;
- не следует путать лексические и ошибки в средствах логической связи, например, *In the one hand* вместо *On the one hand*, *What about your questions* вместо *As to your questions*. Это ошибки, которые показывают, что участник экзамена не владеет средствами логической связи, т.е. ошибки в организации текста;
- не следует путать лексические и орфографические ошибки. Если при неправильном правописании изменяется значение слова, то это лексическая ошибка, например, see – sea;
- если слово, повторяющееся в работе несколько раз, один раз написано правильно, а второй (третий и т.п.) – неправильно, это считается ошибкой. Если слово написано неразборчиво и какая-то буква либо буквы непонятны, то это считается ошибкой;
- **повторяющиеся ошибки**, т.е. ошибки на одно и то же правило любого типа (лексика, грамматика, орфография) считаются как одна ошибка;
- в плане пунктуационных ошибок учитываем правильное оформление начала и конца предложений (заглавная буква, точка, восклицательный и вопросительный знаки), запятую при однородных членах и вводных словах, кавычки при прямой речи.

## Приложение 1

### Порядок подсчета слов в заданиях раздела «Письмо» по английскому языку

При оценивании заданий раздела «Письмо» (39, 40) следует учитывать такой параметр, как объем письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объем для личного письма в задании 39 – 100–140 слов; для развернутого письменного высказывания в задании 40 – 200–250 слов. Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном задании 39 менее 90 слов или в задании 40 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т.е., если в выполненном задании 39 более 154 слов или в задании 40 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке задания 39 отсчитывается от начала работы 140 слов, задания 40 – 250 слов, и оценивается только эта часть работы.

При определении соответствия объема представленной работы вышеуказанным требованиям считаются все слова, с первого слова по последнее, включая вспомогательные глаголы, предлоги, артикли, частицы. В личном письме адрес, дата, подпись также подлежат подсчету. **Подсчет слов идет по факту написания**, т.е. слова, написанные неправильно, например, без дефиса *well bred*, будут составлять при подсчете 2 слова, а написанные как одно *wellbred* – как одно слово. При этом:

- стяженные (краткие) формы *can't, didn't, isn't, I'm* и т.п. считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, т.е. 1, 25, 2009, 126 204 и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. 25%, 100% и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова, такие как *good-looking, well-bred, English-speaking, twenty-five*, считаются как одно слово;
- сокращения, например *USA, e-mail, TV, CD-rom*, считаются как одно слово.

**Порядок определения процента текстуальных совпадений в задании 40**

При оценивании задания 40 (развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения) особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развернутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, все задание оценивается в 0 баллов.

Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более.

Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего количества слов в ответе работа оценивается в 0 баллов.



**Протокол выявления полностью или частично текстуально совпадающих ответов на задание 40**

Регион \_\_\_\_\_ Код предмета \_\_\_\_\_ Название предмета \_\_\_\_\_

№ протокола \_\_\_\_\_

Следующие работы были проверены и оценены по критериям, несмотря на текстуальные совпадения в этих работах, которые могут свидетельствовать о нарушении Порядка проведения ГИА в ППЭ (текстуальные совпадения превышают 30% общего количества слов в ответе)

№ п/п	Код бланка

Председатель предметной комиссии \_\_\_\_\_ *подпись* \_\_\_\_\_ *ФИО*

Дата « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2018 г.

## **Указания для председателя предметной комиссии по иностранному языку по подготовке и проведению установочного семинара-инструктажа для экспертов по проверке ответов на задания с развернутым ответом**

**До начала семинара председатель предметной комиссии должен:**

Порядок обеспечения действий по подготовке к установочному семинару необходимо заблаговременно согласовать с руководителем РЦОИ.

1. После поступления в РЦОИ бланков ответов № 2, их сканирования и распечатывания получить 30–45 распечаток изображений бланков ответа № 2 для того, чтобы отобрать по каждому заданию четыре-пять типичных ответов, представляющих разные уровни достижений участников ЕГЭ, и составить рекомендации по их оцениванию.
2. Размножить отобранные ответы по числу экспертов, приглашенных для проверки экзаменационных работ.

**В ходе семинара (продолжительность не менее 2 часов) председатель предметной комиссии должен:**

- 1) Выдать экспертам:
  - комплект заданий 39 и 40 для участников ЕГЭ;
  - комплект размноженных, отобранных для семинара бланков ответов № 2;
  - критерии оценки выполнения заданий 39 и 40;
  - дополнительные схемы оценивания заданий 39 и 40;
  - образец бланка «Протокол проверки развернутых ответов».
- 2) Предложить экспертам проверить ответы на выданных копиях бланков ответов № 2.

В ходе работы целесообразно придерживаться следующего плана.

### **План проведения семинара**

- . Эксперты знакомятся с заданием 39 (письмо личного характера).
- a. Сравнивают задание с дополнительной схемой оценивания задания 39.
- b. Оценивают последовательно один за другим предложенные ответы участников ЕГЭ. (Рекомендуется начать проверку с хорошего ответа, чтобы иметь образец наилучшего ответа на задание).
- c. После оценивания каждого бланка № 2 председатель предметной комиссии выясняет, какие итоговые баллы поставлены экспертами, и просит одного-двух экспертов прокомментировать их. (Лучше спрашивать тех, кто приближается к желаемому результату.)
- d. После короткого обсуждения председатель предметной комиссии дает экспертам свои рекомендации, с тем чтобы они могли

проанализировать, с чем связаны их отклонения в оценивании предложенных ответов участников ЕГЭ.

Аналогично проводится работа с заданием 40 (письменное высказывание с элементами рассуждения).

- 3) После согласования в ходе семинара подходов к оцениванию эксперты должны при проверке ответов участников ЕГЭ соблюдать согласованные подходы к проверке и оцениванию экзаменационных работ.
- 4) В ходе проверки эксперты могут задавать председателю предметной комиссии уточняющие вопросы по оцениванию ответов участников ЕГЭ.
- 5) Председатель предметной комиссии обеспечивает независимость работы экспертов по оцениванию развернутых ответов.
- 6) Рекомендуется не допускать к проверке ответов на задания устной части экспертов, не прибывших на установочный семинар.